

KENWOOD

KIV-700

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

Guida rapida all'uso

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

Guía de inicio rápido

RECEPTOR MULTIMÉDIA DIGITAL

Guia de iniciação rápida

ЦИФРОВАЯ МЕДИЙНАЯ МАГНИТОЛА

Краткое руководство

пользователя

ЦИФРОВА МЕДИЙНА АВТОМАГНИТОЛА

Короткий посібник

користувача

Kenwood Corporation



Изделие изготовлено в Малайзии
© B59-2018-00/00 (EW)

Sommario

Informazioni sulla guida rapida all'uso	2
Prima dell'uso	3
Primo passo	4
Funzioni di base	5
Riproduzione di musica (USB/iPod).....	6
Ascolto della radio	7
Chiamate vivavoce.....	8
Funzionamento di base del telecomando	9
Accessori.....	10
Procedimento per l'installazione	10
Prima dell'installazione	10
Collegamento dei cavi ai terminali.....	12
Installazione/rimozione dell'unità	14

Informazioni sulla guida rapida all'uso

Questa guida rapida all'uso spiega le funzioni di base di questa unità. Per le funzioni che non sono trattate in questa guida, vedere le Istruzioni per l'uso (file PDF) contenute nel CD-ROM "Istruzioni per l'uso" incluso.

Per vedere le Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM, è necessario un PC su cui è caricato Microsoft® Windows XP/Vista/7 o Mac OS X® 10.4 o successive, oltre ad Adobe® Reader™ 7.1 o Adobe® Acrobat® 7.1 o successivi.

Le Istruzioni per l'uso sono soggette a variazioni, in caso di modifica delle specifiche e così via. È possibile scaricare l'ultima versione delle Istruzioni per l'uso da www.kenwood.com/cs/ce/.

SI DICHIARA CHE :

Il Sintonizzatore AM/FM per auto, modello KIV-700

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 10 marzo 2010

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands

Prima dell'uso

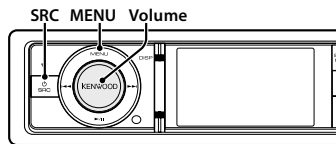
▲AVVERTENZA

Per prevenire lesioni o incendi, adottare le seguenti precauzioni:

- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.

Reset dell'unità

Se l'unità o l'unità collegata (multiletto automatico, ecc.) non funziona correttamente, resettare l'unità. Tenendo premuti la manopola [Volume] e il tasto [MENU], premere il tasto [SRC] per almeno 3 secondi. L'unità ritorna alle impostazioni predefinite al termine del ripristino.



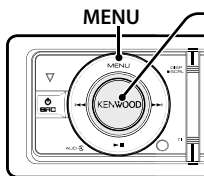
Pulizia dell'unità

Se il frontalino dell'unità è macchiato, pulirlo con un panno morbido asciutto, come ad esempio un panno al silicone. Se il frontalino è molto macchiato, rimuovere la macchia con un panno imbevuto di un detergente neutro, quindi ripulirlo con un panno morbido pulito e asciutto. Non applicare detergenti spray direttamente sull'unità: si rischia di danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno non morbido o usando un liquido volatile come diluente o alcol si rischia di graffiare la superficie o di cancellare le scritte.

Note

- Se si verificano problemi durante l'installazione, rivolgersi al rivenditore Kenwood più vicino.
- All'acquisto di accessori opzionali, contattare il proprio rivenditore Kenwood e verificare che gli accessori siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.
- È possibile visualizzare i caratteri ISO 8859-5 o ISO 8859-1. Impostare "Russian" in <Impostazioni iniziali> (pagina 37) (Istruzioni per l'uso) su "ON".
- Le funzioni RDS o RBDS non funzionano se tale servizio non è fornito dalle emittenti.
- Le illustrazioni nel display e nel pannello riportate nel presente manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Pertanto, ciò che viene visualizzato sul display nelle illustrazioni può differire da ciò che realmente appare sul display dell'unità; parte delle illustrazioni potrebbe non essere visualizzata.

Primo passo



Funzionamento della manopola [Volume]

Durante l'impostazione dell'unità, usare la manopola [Volume] per selezionare una voce ed effettuare l'impostazione. Il funzionamento della manopola è uguale per la maggior parte delle impostazioni.

- 1 Ruotare per selezionare/ regolare la voce.
- 2 Premere per determinare la voce/ impostazione.



Uscire dal modo dimostrativo

Disattivare il modo dimostrativo al primo utilizzo dopo l'installazione.

- 1 Per uscire dal modo dimostrativo premere la manopola [Volume] quando viene visualizzato il messaggio "To Cancel DEMO Press the volume knob" (circa 15 secondi).
- 2 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare "YES", quindi premere la manopola [Volume].
Il modo dimostrativo può essere annullato anche nel modo Elenco menu. Vedere <Impostazione del modo dimostrativo> (pagina 38) delle Istruzioni per l'uso.

Regolazione di data e ora

- 1 Premere il tasto [MENU] per accedere al modo Elenco menu.
- 2 Impostare l'ora, il fuso orario e la data. Vedere <Funzionamento della manopola [Volume]> per informazioni su come selezionare la voce ed effettuare l'impostazione.
- 3 **Impostazione dell'ora**
Selezionare "Settings" → "Clock & Date" → "Time Synchronized".
↓
Selezionare "ON" o "OFF".
Se si seleziona "ON", andare al passo 4.
Se si seleziona "OFF", continuare.

- ↓
Selezionare "Clock Adjust".
↓
Regolare l'ora, i minuti e il fuso orario.
↓
Premere il tasto [MENU] per terminare la regolazione dell'ora.
↓
Selezionare "Summer Time".
↓
Selezionare "ON" o "OFF".

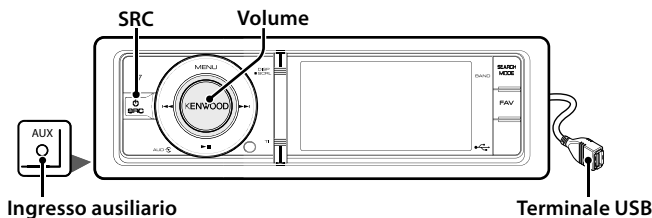
4 Impostazione della data

- Selezionare "Date Adjustment".
↓
Regolare il mese, il giorno e l'anno.
↓
Premere il tasto [MENU] per terminare la regolazione della data.

5 Formato data

- Selezionare "Date Mode".
↓
Selezionare il formato data.
↓
Tenere premuto il tasto [MENU] per almeno 1 secondo, quindi premerlo di nuovo brevemente per uscire dal modo Elenco menu.

Funzioni di base



Alimentazione

Per accendere l'apparecchio premere il tasto [SRC].

Tenendo premuto il tasto [SRC] per almeno 1 secondo, si spegne l'apparecchio.

Selezione della sorgente

Premere il tasto [SRC], quindi ruotare la manopola [Volume]. Per impostare la sorgente selezionata, premere la manopola [Volume].

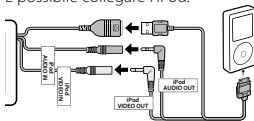
Sintonizzatore ("TUNER") ↔ USB ("USB")
o iPod ("iPod") ↔ Memoria interna ("Int. Mem.")
↔ Ingresso ausiliario ("AUX") ↔
Standby ("STANDBY") ↔ Sintonizzatore...

Volume

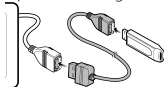
Ruotando la manopola [Volume] si regola il volume audio.

Terminale USB

È possibile collegare l'iPod.



È possibile collegare un dispositivo USB.



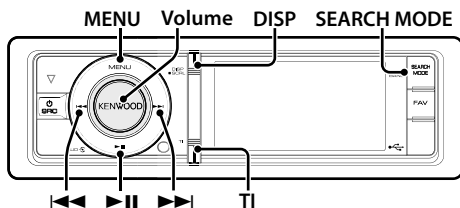
Per il collegamento del dispositivo USB si consiglia di usare un cavo CA-U1EX (accessorio opzionale).

Ingresso ausiliario

Il dispositivo audio portatile può essere collegato con la minispina stereo (ø 3,5 mm).

Inizialmente la sorgente ingresso ausiliario è impostata su "OFF". Impostare "Built in AUX" descritto in <Impostazioni iniziali> (pagina 37) (Istruzioni per l'uso) su "ON".

Riproduzione di musica (USB/iPod)



Riproduzione di un dispositivo USB

Collegare un dispositivo USB o un iPod al terminale USB.

Una volta collegato, la sorgente si attiva automaticamente e inizia la riproduzione di un brano.

Passaggio alla cartella successiva - USB

Premere il tasto [SEARCH MODE].

Selezione di un brano

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare un brano.

Questa unità non può essere utilizzata per alcuni secondi durante la lettura della copertina dopo aver selezionato un brano.

Avanzamento o riavvolgimento rapido del brano

Tenere premuto il tasto [◀◀] o [▶▶] per far avanzare o riavvolgere rapidamente il file audio contenente i brani.

Pausa e riproduzione

Premere il tasto [⏸] per mettere in pausa o riprendere la riproduzione di un brano.

Rimozione di un dispositivo USB o iPod

Tenere premuto il tasto [⏸] per almeno 2 secondi per accedere al modo di rimozione del dispositivo USB (viene visualizzato "USB REMOVE") e il dispositivo USB può essere rimosso in sicurezza.

Commutazione della visualizzazione

Premere il tasto [DISP] per selezionare il modo di visualizzazione.

Seleziona la copertina piccola, la copertina grande, video o orologio.

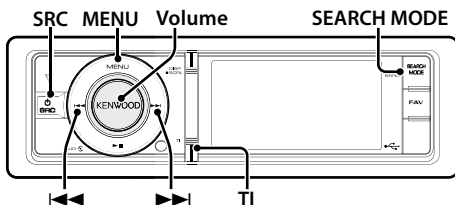
Ricerca brano

- 1 Premere il tasto [MENU].
- 2 Ruotare la manopola [Volume] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
USB: Selezionare "USB List" o "Music".
iPod: Selezionare "Music" o "Videos".
- 3 Ricercare il brano.

Tipo di operazione	Operazione
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola [Volume].
Selezione di una voce	Premere la manopola [Volume].
Pagina su o giù	Premere il tasto [DISP] o [TI]. Tenere premuti i tasti [DISP] o [TI] per almeno 1 secondo per scorrere continuamente. Premere nuovamente il tasto per arrestare lo scorrimento.
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [MENU].
Ritorno al menu precedente	Premere il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.

Per annullare l'operazione di ricerca brano in un file audio o nell'iPod, premere il tasto [MENU] per almeno 1 secondo, quindi premerlo di nuovo brevemente.

Ascolto della radio



Selezione di una sorgente sintonizzatore

- 1 Premere il tasto [SRC].
- 2 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare "TUNER", quindi premere la manopola [Volume].

Selezione della banda

Premere il tasto [SEARCH MODE] per cambiare la banda nell'ordine FM1 → FM2 → FM3 → AM.

Selezione di una stazione

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare la stazione da ascoltare.

Informazioni sul traffico

Premere il tasto [TI] per attivare o disattivare la funzione Informazioni sul traffico.

Se inizia un bollettino sul traffico quando la funzione è attivata, viene visualizzato "Traffic INFO" e si ricevono le informazioni sul traffico.

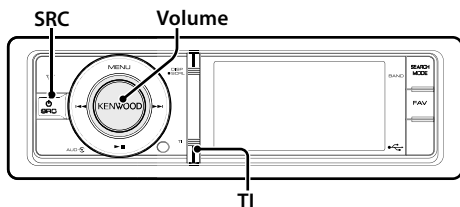
Memoria di preselezione delle stazioni

- 1 Premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare la stazione da memorizzare.
- 2 Premere il tasto [MENU].
- 3 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare "List & Memory", quindi premere la manopola [Volume].
- 4 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare il numero preimpostato ("1" – "6"), quindi premere la manopola [Volume] per almeno 2 secondi.

Richiamo delle stazioni memorizzate

- 1 Premere il tasto [MENU].
- 2 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare "List & Memory", quindi premere la manopola [Volume].
- 3 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare il numero preimpostato ("1" – "6"), quindi premere la manopola [Volume].

Chiamate vivavoce



Registrazione di un telefono cellulare in questa unità

- 1 Dal telefono cellulare, registrare l'unità vivavoce (accoppiamento). Selezionare "KCA-BT300" o "KCA-BT200" dall'elenco delle unità collegate.
- 2 Inserire il codice PIN di questa unità dal telefono cellulare. Il codice PIN predefinito di questa unità è "0000".
Al termine della registrazione del telefono cellulare, la rubrica del telefono cellulare viene scaricata automaticamente su questa unità. (Se la rubrica non è stata scaricata su questa unità, attivare il telefono cellulare per scaricarla.)

Chiamare un numero memorizzato in rubrica

Se la rubrica non è stata scaricata su questa unità, attivare il telefono cellulare per scaricarla.

- 1 Premere il tasto [TI] per almeno 1 secondo.
- 2 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare "Phonebook", quindi premere la manopola [Volume].
- 3 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare l'iniziale del nome, quindi premere la manopola [Volume].
- 4 Ruotare la manopola [Volume] per selezionare il numero di telefono.
- 5 Premere la manopola [Volume] per comporre il numero.

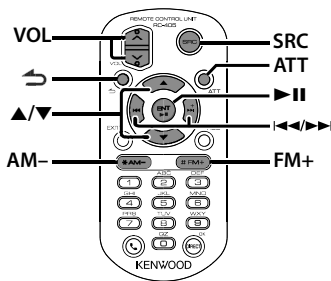
Rispondere ad una chiamata

Premere la manopola [Volume].

Interrompere una chiamata

Premere il tasto [SRC].

Funzionamento di base del telecomando



Preparazione del telecomando

Rimuovere la linguetta protettiva della batteria dal telecomando, tirandola in direzione della freccia.



⚠ ATTENZIONE

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e all'interno dell'imballo originale fino al momento dell'uso. Smaltire immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.
- Non lasciare la batteria in prossimità di fiamme o esposta alla luce solare diretta. Si potrebbero provocare fiamme, un'esplosione o un calore eccessivo.
- Non collocare il telecomando in luoghi caldi quali il cruscotto.
- Pericolo di esplosione se la batteria al litio non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.

Comandi generali

- Controllo del volume: [VOL]
- Selezione della sorgente: [SRC]
- Riduzione del volume: [ATT]
Alla seconda pressione del tasto, il livello del volume ritorna al livello precedente.

Sorgente sintonizzatore

- Selezione della banda: [FM+]/[AM-]
- Selezione della stazione: [◀◀]/[▶▶]
- Richiamo delle stazioni preselezionate: [1] — [6]

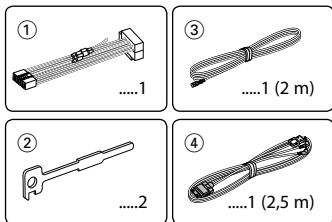
Sorgente USB/ memoria interna

- Selezione del brano: [◀◀]/[▶▶]
- Selezione della cartella: [FM+]/[AM-]
- Pausa/riproduzione: [▶▶]
- Spostamento nel modo Elenco menu: [▲]/[▼]
- Ritorno alla cartella precedente: [◀]

Sorgente iPod

- Spostamento nel modo Elenco menu: [▲]/[▼]
- Ritorno alla voce precedente: [◀]
- Selezione del brano: [◀◀]/[▶▶]
- Pausa/riproduzione: [▶▶]

Accessori



Procedimento per l'installazione

1. Per evitare cortocircuiti, rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione e scollegare il polo \ominus della batteria.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso e di uscita per ciascuna unità.
3. Collegare il cavo al fascio di cavi.
4. Prendere il connettore B del fascio di cavi e collegarlo al connettore dell'altoparlante nel veicolo.
5. Prendere il connettore A del fascio di cavi e collegarlo al connettore di alimentazione esterna sul veicolo.
6. Collegare il connettore del fascio di cavi all'unità.
7. Installare l'unità nel veicolo.
8. Ricollegare il polo \ominus della batteria.
9. Tenendo premuti la manopola **[Volume]** e il tasto **[MENU]**, premere il tasto **[SRC]** per almeno 3 secondi.

Prima dell'installazione



- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per questioni di sicurezza, incaricare del montaggio e dell'applicazione del cablaggio personale specializzato.
- Alimentare l'unità esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'unità in un luogo esposto a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi in cui il prodotto si può impolverare facilmente o può essere raggiunto da spruzzi d'acqua.
- Non usare viti diverse da quelle in dotazione. Utilizzare esclusivamente le viti fornite in dotazione. Se si utilizzano viti errate, è possibile danneggiare l'unità.
- Se l'alimentazione non si accende (viene visualizzato "Protect"), è possibile che il cavo dell'altoparlante sia in cortocircuito o che abbia toccato il telaio del veicolo attivando, così, la funzione di protezione. Pertanto, controllare il cavo dell'altoparlante.
- Accertarsi che tutte le connessioni via cavo siano eseguite saldamente inserendo i jack fino a bloccarli completamente.
- Se l'interruttore di accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC o se il cavo di accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'unità non sarà collegata all'interruttore di accensione (cioè l'unità non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si vuole collegare l'alimentazione dell'unità all'accensione, collegare il cavo di accensione a una sorgente di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiave di accensione.
- Utilizzare un adattatore di conversione disponibile in commercio se il connettore non entra nella presa del veicolo.

- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere i cappucci all'estremità dei cavi o dei terminali scollegati.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare correttamente se si condividono i cavi \ominus o se li si collega a qualsiasi parte metallica nel veicolo.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.

Informazioni sui multilettori/ lettori CD collegati a questa unità

Se il multilettore/ lettore CD ha un interruttore "O-N", impostarlo sulla posizione "N".

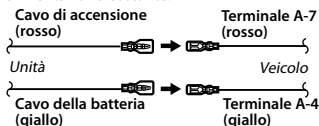
Le funzioni che è possibile utilizzare e le informazioni che è possibile visualizzare variano a seconda dei modelli collegati.

Collegamento del connettore ISO

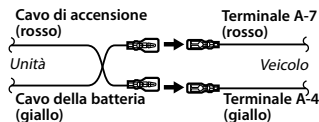
La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo. Assicurarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'unità.

Il collegamento predefinito per il cablaggio è descritto al punto **1** di seguito. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto al punto **2**, eseguire il collegamento come mostrato nella figura. Assicurarsi di ricollegare il cavo come indicato al punto **2** di seguito per installare l'unità nei veicoli **Volkswagen** ecc.

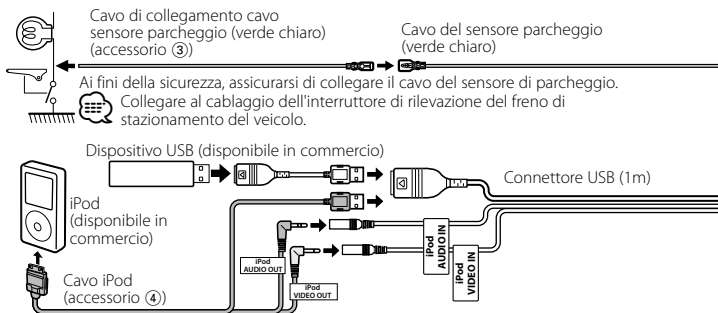
- 1** (Impostazione default) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.



- 2** Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla chiavetta di accensione del veicolo.



Collegamento dei cavi ai terminali



Guida alle funzioni dei connettori

Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A-6	Arancione/bianco	Dimmer
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento di messa a terra (massa)
Connettore altoparlante		
B-1	Viola	Posteriore destro (+)
B-2	Viola/nero	Posteriore destro (-)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (-)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (-)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (-)



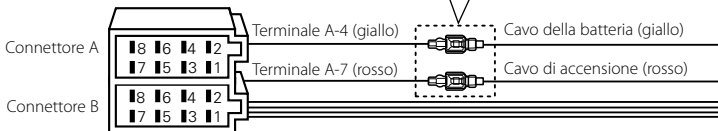
Non togliere il coperchio se non si intende usare il cavo USB. Se il connettore entra in contatto con parti metalliche del veicolo, può provocare malfunzionamenti nell'unità.

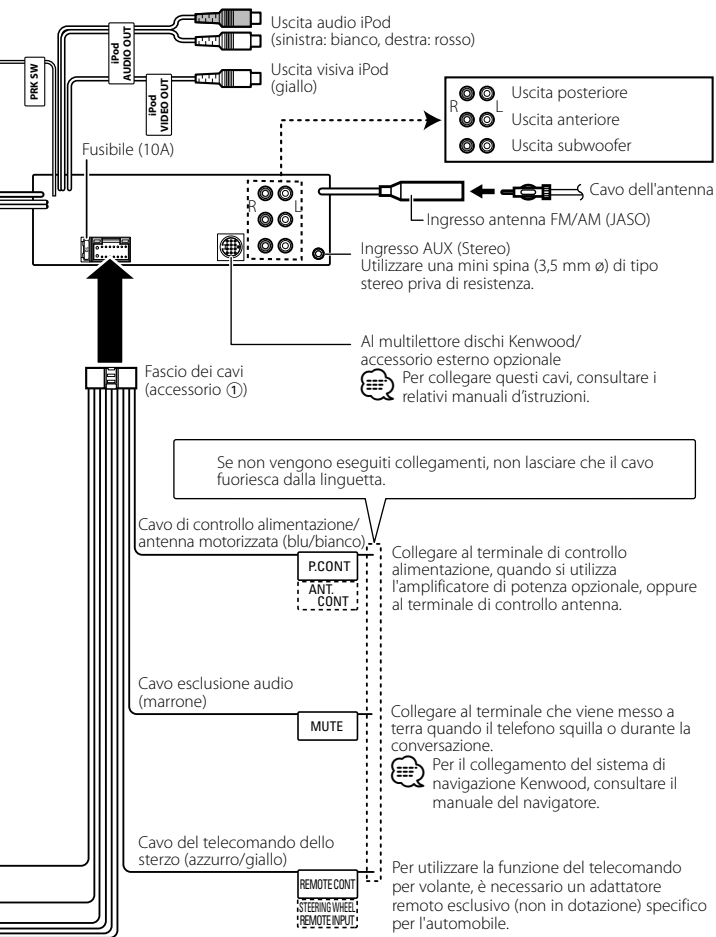


- Impedenza altoparlante : 4 - 8 Ω
- Corrente di alimentazione massima del terminale USB: 500 mA



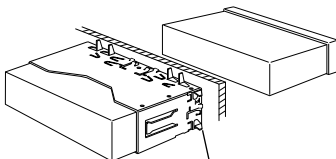
Vedere <Collegamento del connettore ISO> (pagina 11).





Installazione/rimozione dell'unità

Installazione



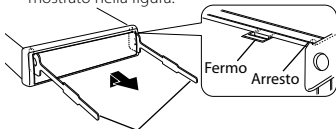
Piegare le linguette della flangia di montaggio con un cacciavite o un utensile simile e fissarle in posizione.



- Accertarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità non è stabile, potrebbe non funzionare correttamente (ad esempio, l'audio potrebbe saltare).

Rimozione della struttura in gomma dura

1. Fissare le spine di arresto sullo strumento di rimozione e rimuovere i due fermi sulla parte superiore. Sollevare la struttura e tirarla in avanti come mostrato nella figura.



Strumento di rimozione (accessorio ②)

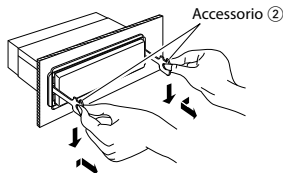
2. Dopo aver rimosso la parte superiore, sbloccare i due fermi inferiori.



- L'intelaiatura può essere rimossa dal lato inferiore nella stessa maniera.

Rimozione dell'unità

1. Rimuovere la struttura in gomma dura facendo riferimento alla sezione <Rimozione della struttura in gomma dura>.
2. Inserire i due strumenti di rimozione a fondo nelle fessure sui lati come indicato nella figura.
3. Abbassare lo strumento di rimozione ed estrarre parzialmente l'unità premendo verso l'interno.



ATTENZIONE

Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccare la parte metallica dell'unità durante e subito dopo averla utilizzata. Le parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro diventano molto calde.



- Fare attenzione a non ferirsi con lo strumento di rimozione.
4. Tirare l'unità con le mani fino a farla uscire completamente, facendo attenzione a non lasciarla cadere.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, né dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membri della UE.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.



I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Pb

Avvertenza: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Produttore:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,
192-8525 Japan

Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
The Netherlands



Questo simbolo indica che Kenwood ha realizzato questo prodotto in modo da ridurre l'impatto sull'ambiente.

Índice

Acerca de la Guía de inicio rápido	16
Antes de usar	17
Primer paso.....	18
Funciones básicas	19
Reproducción de música (USB/iPod)	20
Escuchar la radio.....	21
Dispositivo manos libres	22
Funciones básicas del mando a distancia.....	23
Accesorios	24
Procedimiento de instalación.....	24
Antes de la instalación	24
Conexión de cables a los terminales.....	26
Instalación/Desmontaje de a unidad	28

Acerca de la Guía de inicio rápido

En esta Guía de inicio rápido se explican las funciones básicas de esta unidad. Para obtener información sobre las funciones que no se tratan en esta guía, consulte el manual de instrucciones (archivo PDF) que se incluye en el CD-ROM suministrado "Manual de instrucciones".

Para consultar el Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM, será necesario un PC en el que se haya instalado Microsoft® Windows XP/Vista/7 o un Mac OS X® 10.4, así como el software Adobe® Reader™ 7.1, Adobe® Acrobat® 7.1 o posterior.

El manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificaciones o cambios en las especificaciones, etc. Puede descargar la última versión del Manual de instrucciones en www.kenwood.com/cs/ce/.

Antes de usar

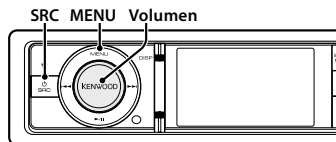
▲ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- No mire fijamente el visualizador de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

Cómo reiniciar su unidad

Si esta unidad o la unidad conectada (cambiador de discos automático, etc.) no funcionan correctamente, reinicie la unidad. Mientras pulsa la rueda [Volumen] y el botón [MENU], pulse el botón [SRC] durante al menos 3 segundos. Cuando la operación de reinicio ha finalizado, la unidad vuelve a ajustarse a la configuración de fábrica.



Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad se mancha, límpiela con un paño suave y seco como un paño de silicio.

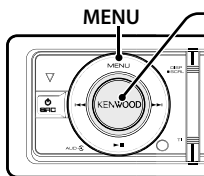
Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido con un limpiador neutro, y a continuación, límpiela de nuevo con un paño suave y seco.

Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si limpia la placa frontal con un paño rugoso o un líquido volátil como un disolvente o alcohol podría rayar la superficie de la placa o borrar los caracteres.

Notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Se pueden mostrar caracteres que cumplan con ISO 8859-5 o ISO 8859-1. Configure "Russian" en <Configuración inicial> (página 37) (manual de instrucciones) en "ON".
- Las funciones RDS o RBDS no funcionarán allí donde el servicio no esté admitido por ninguna emisora.
- Las ilustraciones de la pantalla de visualización y del panel que aparecen en este manual son solo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Primer paso



Funcionamiento de la rueda [Volumen]

Al configurar la unidad, utilice la rueda [Volumen] para seleccionar el elemento y determinar el ajuste. El funcionamiento de la rueda es común para la mayoría de los ajustes.

- 1 Gire para seleccionar o ajustar el elemento.
- 2 Pulse para determinar el elemento o ajuste.



Salga del modo de Demostración

Desconecte el modo de demostración cuando utilice la unidad por primera vez después de la instalación.

- 1 Pulse la rueda [Volumen] para salir del modo de demostración cuando aparezca el mensaje "To Cancel DEMO Press the volume knob" (aproximadamente, 15 segundos).
- 2 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse la rueda [Volumen].

El modo de demostración también puede cancelarse en el modo de lista de menú. Consulte el <Ajuste del modo de demostración> (página 38) del Manual de instrucciones.

Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse el botón [MENU] para entrar en el modo de configuración de las funciones.
- 2 Configure el reloj, la zona horaria y la fecha. Consulte <Funcionamiento de la rueda [Volumen]> para saber cómo seleccionar el elemento y determinar el ajuste.

3 Configuración del reloj

Seleccione "Settings" → "Clock & Date" → "Time Synchronized".



Seleccione "ON" u "OFF".

Si ha seleccionado "ON", continúe con el paso 4.

Si está seleccionado en "OFF", continúe.



Seleccione "Clock Adjust".



Ajuste la hora, el minuto y la zona horaria.



Pulse el botón [MENU] para finalizar el ajuste del reloj.



Seleccione "Summer Time".



Seleccione "ON" u "OFF".

4 Configuración de la fecha

Seleccione "Date Adjustment".



Ajuste el mes, el día y el año.



Pulse el botón [MENU] para finalizar el ajuste de fechas.

5 Formato de fecha

Seleccione "Date Mode".

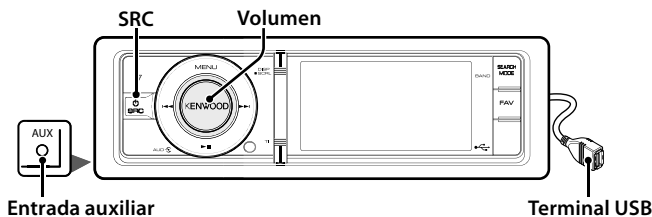


Seleccione el formato de fecha.



Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo, y púlselo de nuevo brevemente para salir del modo de la lista de menú.

Funciones básicas



Alimentación

Encienda la unidad presionando el botón **[SRC]**.
Mantenga pulsado el botón **[SRC]** durante al menos 1 segundo para apagar la unidad.

Selección de la fuente

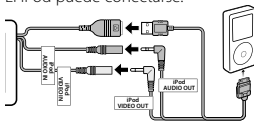
Pulse el botón **[SRC]** y gire la rueda **[Volumen]**. Para determinar la fuente seleccionada, pulse la rueda **[Volumen]**.
Sintonizador ("TUNER") ↔ USB ("USB")
o iPod ("iPod") ↔ Memoria interna ("Int.Mem.")
↔ Entrada auxiliar ("AUX")
↔ Modo de espera ("STANDBY") ↔
Sintonizador...

Volumen

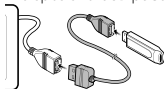
Al girar la rueda **[Volumen]** es posible ajustar el volumen del audio.

Terminal USB

El iPod puede conectarse.



El dispositivo USB puede conectarse.



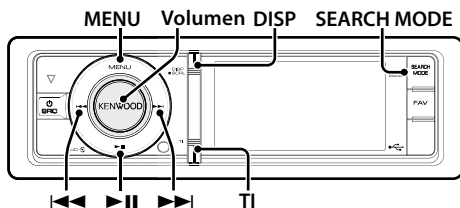
Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción).

Entrada auxiliar

Es posible conectar un dispositivo de audio portátil con un conector mini estéreo (3,5 mm ø).

La fuente de entrada auxiliar está ajustada inicialmente en "OFF". Ponga en "ON" la opción "Built in AUX" como se describe en <Configuración inicial> (página 37) (manual de instrucciones).

Reproducción de música (USB/iPod)



Reproducción de un dispositivo USB

Conecte un dispositivo USB o un iPod al terminal USB.

Una vez conectado, la fuente cambia automáticamente y empieza a reproducirse una canción.

Pasar a la siguiente carpeta del USB

Pulse el botón [SEARCH MODE].

Selección de una canción

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar una canción.

La unidad no podrá utilizarse durante unos segundos mientras se leen las ilustraciones tras seleccionar una canción.

Avance o retroceso rápido de la canción

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] y manténgalo apretado para avanzar o retroceder rápidamente el archivo de audio que contiene las canciones.

Pausa y reproducción

Pulse el botón [▶II] para pausar o reanudar la reproducción de una canción.

Cómo extraer el dispositivo USB o el iPod

Pulse el botón [▶II] durante al menos 2 segundos para entrar en el modo de extracción USB (aparecerá el mensaje "USB REMOVE") y podrá extraer el dispositivo USB de forma segura.

Alternar la visualización

Pulse el botón [DISP] para seleccionar el modo de reproducción. Selecciona ilustraciones pequeñas o grandes, vídeo o reloj.

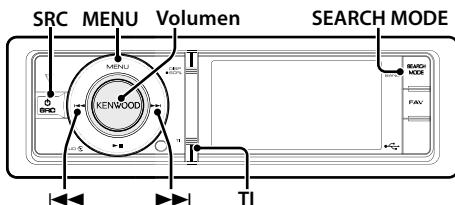
Búsqueda de música

- 1 Pulse el botón [MENU].
- 2 Gire la rueda [Volumen] y presiónela cuando aparezca el elemento deseado. USB: Seleccione "USB List" o "Music". iPod: Seleccione "Music" o "Videos".
- 3 Busque la música.

Tipo de operación	Operación
Desplazarse entre opciones	Gire la rueda [Volumen].
Seleccionar una opción	Pulse la rueda [Volumen].
Desplazarse por una página	Pulse el botón [DISP] o [TI]. Pulse el botón [DISP] o el botón [TI] durante al menos 1 segundo para desplazarse continuamente. Pulse el botón de nuevo para detener el desplazamiento.
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [MENU].
Volver al menú principal	Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Para cancelar la operación de búsqueda de música del archivo de audio o el iPod, pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo, y púlselo de nuevo brevemente.

Escuchar la radio



Selección de una fuente del sintonizador

- 1 Pulse el botón [SRC].
- 2 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar "TUNER" y, a continuación, pulse la rueda [Volumen].

Selección de la banda

Pulse el botón [SEARCH MODE] para cambiar la banda en el orden de FM1 → FM2 → FM3 → AM.

Selección de una emisora

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la emisora que desee escuchar.

Información de tráfico

Pulse el botón [TI] para activar o desactivar la función de la información del tráfico de forma alternada.

Si se inicia un informe de tráfico cuando la función está activada, aparece "Traffic INFO" y se recibe la información de tráfico.

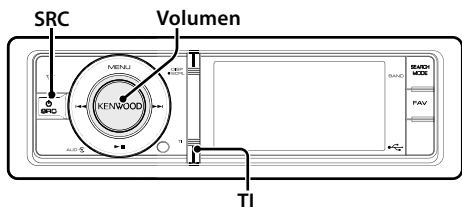
Memoria de presintonización de emisoras

- 1 Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la emisora que desee memorizar.
- 2 Pulse el botón [MENU].
- 3 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar "List & Memory" y, a continuación, pulse la rueda [Volumen].
- 4 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar el número predeterminado ("1" - "6"), y pulse el botón [Volumen] durante al menos 2 segundos

Obtención de emisoras de la memoria

- 1 Pulse el botón [MENU].
- 2 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar "List & Memory" y, a continuación, pulse la rueda [Volumen].
- 3 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar el número de recuperación ("1" - "6") y, a continuación, pulse la rueda [Volumen].

Dispositivo manos libres



Registre su teléfono móvil en esta unidad

- 1 Registre la unidad de manos libres (conéctela) mediante el teléfono móvil. Seleccione "KCA-BT300" o "KCA-BT200" en la lista de unidades conectadas.
- 2 Escriba el código PIN de esta unidad desde el teléfono móvil. El código PIN predeterminado de esta unidad es "0000". Cuando haya finalizado el registro de su teléfono móvil, la agenda telefónica del teléfono móvil se descargará automáticamente a esta unidad. (Si la agenda telefónica no se ha descargado a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla.)

Llamar a un número en la agenda telefónica

Si no se ha descargado la agenda telefónica a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla.

- 1 Pulse el botón [TI] durante al menos 1 segundo.
- 2 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar "Phonebook", y, continuación, pulse la rueda [Volumen].
- 3 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar la inicial del nombre, y pulse la rueda [Volumen].
- 4 Gire la rueda [Volumen] para seleccionar el número de teléfono.
- 5 Pulse la rueda [Volumen] para marcar.

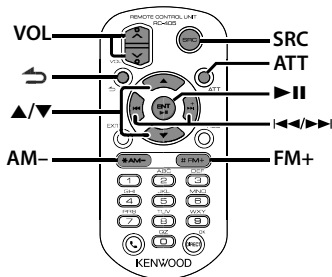
Respuesta a una llamada

Pulse la rueda [Volumen].

Desconexión de una llamada

Pulse el botón [SRC].

Funciones básicas del mando a distancia



Preparación del mando a distancia

Tire de la lámina de la pila del mando a distancia en la dirección de la flecha.



⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté lista para su uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.
- Si la batería de litio se sustituye de manera incorrecta, existe peligro de explosión. Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo o un tipo equivalente.

Control general

- Control de volumen: **[VOL]**
- Selección de fuente: **[SRC]**
- Reducción de volumen: **[ATT]**
Al pulsar de nuevo el botón, el volumen vuelve al nivel anterior.

En la fuente de sintonizador

- Selección de banda: **[FM+]/[AM-]**
- Selección de emisora: **[◀◀]/[▶▶]**
- Recuperación de emisoras presintonizadas: **[1] — [6]**

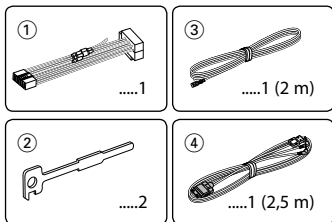
En la fuente de USB/memoria interna

- Selección de música: **[◀◀]/[▶▶]**
- Selección de carpeta: **[FM+]/[AM-]**
- Pausa/Reproducción: **[▶II]**
- Movimiento entre el modo de la lista de menú: **[▲]/[▼]**
- Volver a la carpeta anterior: **[◀]**

En la fuente de iPod

- Movimiento entre el modo de la lista de menú: **[▲]/[▼]**
- Volver al elemento anterior: **[◀]**
- Selección de música: **[◀◀]/[▶▶]**
- Pausa/Reproducción: **[▶II]**

Accesorios



Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal \ominus de la batería.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Tome el conector B del mazo de cables y conéctelo al conector del altavoz del vehículo.
5. Tome el conector A del mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa del vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal \ominus de la batería.
9. Mientras pulsa la rueda **[Volumen]** y el botón **[MENU]**, pulse el botón **[SRC]** durante al menos 3 segundos.

Antes de la instalación



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "Protect"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Compruebe que todas las conexiones de cables se hayan realizado correctamente introduciendo las clavijas hasta que encajen por completo.
- Si el motor de encendido de su vehículo no tiene una posición ACC, o si el cable de encendido está conectado a una fuente de alimentación con un voltaje constante como un cable de batería, la alimentación no estará conectada al encendido (por ejemplo, no se encenderá y apagará junto con el motor). Si quiere conectar la alimentación de la unidad con el motor de encendido, conecte el cable de encendido a una fuente de alimentación que se pueda encender y apagar con la llave de encendido.
- Utilice un convertor disponible comercialmente si el conector no encaja en el conector del vehículo.

- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables \ominus o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.

Acerca de los reproductores de CD/ cambiadores de discos conectados a esta unidad

Si el reproductor de CD/ cambiador de disco tiene el interruptor "O-N", ajústelo en la posición "N".

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.

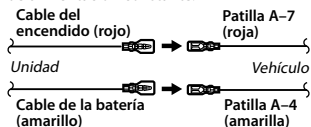
Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.

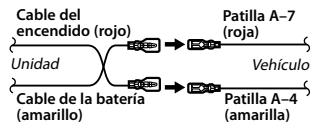
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en [2], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en [2], a continuación, para instalar la unidad en vehículos **Volkswagen**, etc.

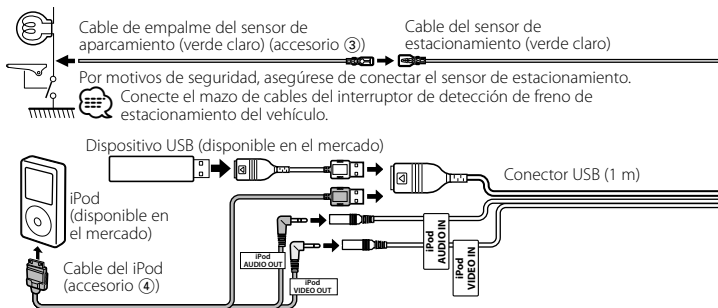
- [1] (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.



- [2] La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 (amarilla) está interconectada con el encendido.



Conexión de cables a los terminales



Guía de función del conector

Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de alimentación exterior		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B-1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B-2	Púrpura/negro	Trasero derecho (-)
B-3	Gris	Delantero derecho (+)
B-4	Gris/negro	Delantero derecho (-)
B-5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B-6	Blanco/negro	Delantero izquierdo (-)
B-7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B-8	Verde/negro	Trasero izquierdo (-)



No quite la tapa cuando no utilice el cable USB. El conector provocará el funcionamiento incorrecto de la unidad si entra en contacto con cualquier parte metálica del vehículo.

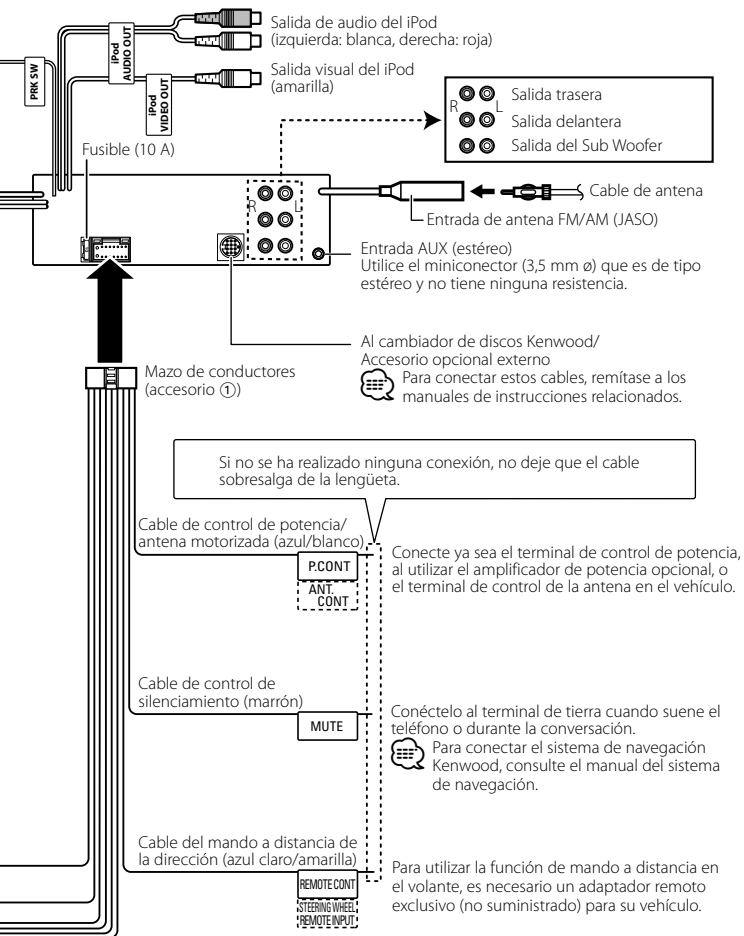


- Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ω
- Corriente de suministro máxima del terminal USB: 500 mA



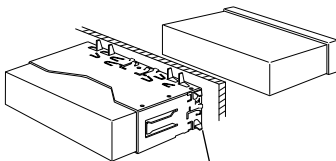
Consulte <Conexión del conector ISO> (página 25).





Instalación/Desmontaje de la unidad

Instalación



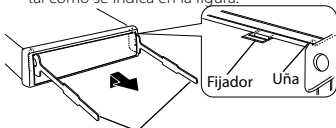
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

Extracción del marco de goma rígida

1. Enganche las arandelas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches del nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



Herramienta de extracción (accesorio ②)

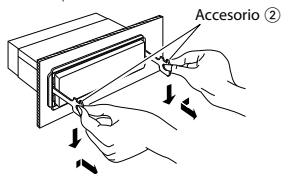
2. Al retirar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.



- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

Desmontaje de la unidad

1. Consulte la sección <Extracción del marco de goma rígida> y, a continuación, retire el marco de goma rígida.
2. Inserte las dos herramientas de extracción con fuerza en las ranuras de cada lateral, tal y como se indica.
3. Empuje la herramienta de extracción hacia abajo y tire de la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia dentro.



PRECAUCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo.

No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el radiador o la carcasa, pueden estar muy calientes.



- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.
4. Retire la unidad con sus manos, teniendo cuidado de que no se caiga.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus aprobaciones residuales correspondientes.



Pb

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente. Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Declaración de conformidad respecto a la directiva CEM 2004/108/EC

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio,
192-8525 Japón

Representante de la UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
Países Bajos



Esta marca de símbolo indica que Kenwood ha fabricado este producto de manera que reduzca las influencias perjudiciales para el medio ambiente.

Índice

Acerca do Guia de iniciação rápida	30
Antes de usar	31
Primeiro passo	32
Operação Básica	33
Reproduzir música (USB/iPod)	34
Ouvir rádio	35
Telefonar com mãos-livres	36
Operações Básicas do Controlo Remoto	37
Acessórios	38
Procedimentos para instalação.....	38
Antes da instalação	38
Ligar os cabos aos terminais.....	40
Instalação/Retirar o aparelho.....	42

Acerca do Guia de iniciação rápida

Este Guia de iniciação rápida explica as funções básicas desta unidade. Para conhecer as funções não abrangidas por este Guia, consulte o Manual de instruções (ficheiro PDF) contido no CD-ROM "Manual de instruções" incluído.

Para consultar o Manual de instruções contido no CD-ROM, é necessário um PC com Microsoft® Windows XP/Vista/7 ou Mac OS X® 10.4 ou posterior para além do Adobe® Reader™ 7.1 ou Adobe® Acrobat® 7.1 ou posterior.

O Manual de instruções está sujeito a alterações das especificações e outras. Pode descarregar a versão mais recente do Manual de instruções de www.kenwood.com/cs/ce/.

Antes de usar

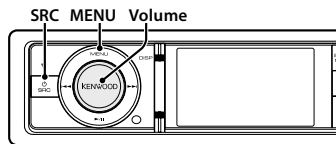
▲ADVERTÊNCIA

Para impedir danos físicos ou incêndio, tome as seguintes precauções:

- Não veja nem fixe os olhos no mostrador da unidade quando está a conduzir por longos períodos.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

Como reiniciar a unidade

Se esta unidade ou a unidade ligada (carregador automático de discos, etc.) não funcionar correctamente, pressione o botão Reset. Enquanto pressiona o botão [Volume] e o botão [MENU], pressione o botão [SRC] durante, pelo menos, 3 segundos. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for pressionado.



Limpar a unidade

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

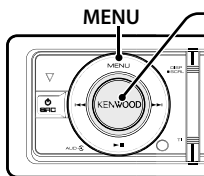
Se o painel frontal estiver muito manchado, limpe as manchas com um pano humedecido com produto de limpeza natural e, em seguida, limpe de novo com um pano limpo e seco.

Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Notas

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Podem ser apresentados caracteres em conformidade com a norma ISO 8859-5 ou ISO 8859-1. Defina "Russian" das <Definições iniciais> (página 37) (Manual de instruções) para "ON".
- A função RDS ou RBDS não funciona onde o serviço não é suportado por uma estação de transmissão.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

Primeiro passo



Operação do botão [Volume]

Quando definir a unidade, utilize o botão [Volume] para seleccionar o item e determinar a definição. A operação do botão é comum à maioria das definições.

- 1 Rode para seleccionar/ajustar o item.
- 2 Pressione para determinar o item/a definição.



Sair do modo Demonstração

Desligue o modo de demonstração quando o utilizar pela primeira vez após a instalação.

- 1 Pressione o botão [Volume] para sair do modo de demonstração quando a mensagem "To Cancel DEMO Press the volume knob" for apresentada (aprox. 15 segundos).
- 2 Rode o botão [Volume] para seleccionar "YES" e pressione o botão [Volume]. O modo de demonstração também pode ser cancelado no modo de lista de menus. Consulte <Definição do modo de demonstração> (página 38) do Manual de instruções.

Acertar o relógio e a data

- 1 Pressione o botão [MENU] para entrar no modo de lista de menus.
- 2 Defina o relógio, o fuso horário e a data. Consulte <Operação do botão [Volume]> para saber como seleccionar o item e determinar a definição.
- 3 **Acertar o relógio**
Selecione "Settings" → "Clock & Date" → "Time Synchronized".

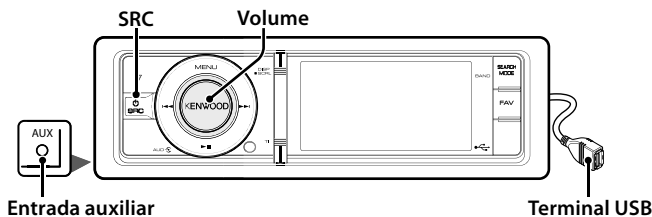
↓
Selecione "ON" ou "OFF".
Quando seleccionar "ON", prossiga para o passo 4.
Quando seleccionar "OFF", continue.

- ↓
Selecione "Clock Adjust".
- ↓
Acerte a hora, os minutos e o fuso horário.
- ↓
Pressione o botão [MENU] para terminar de acertar o relógio.
- ↓
Selecione "Summer Time".
- ↓
Selecione "ON" ou "OFF".
- 4 **Acertar a data**
Selecione "Date Adjustment".
- ↓
Acerte o mês, o dia e o ano.
- ↓
Pressione o botão [MENU] para terminar de acertar a data.

5 Formato da data

- Selecione "Date Mode".
- ↓
Selecione o formato da data.
- ↓
Pressione o botão [MENU] durante, pelo menos, 1 segundo e pressione de novo brevemente para sair do modo de lista de menus.

Operação Básica



Alimentação

Ligue a alimentação pressionando o botão [SRC].

Continuar a pressionar o botão [SRC] durante, pelo menos, 1 segundo desliga a alimentação.

Seleção da fonte

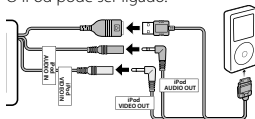
Pressione o botão [SRC] e rode o botão [Volume]. Para determinar a fonte seleccionada, pressione o botão [Volume].
Sintonizador ("TUNER") ↔ USB ("USB")
ou iPod ("iPod") ↔ Memória interna ("Int. Mem.") ↔ Entrada auxiliar ("AUX") ↔ Em espera ("STANDBY") ↔ Sintonizador...

Volume

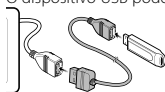
Rodar o botão [Volume] ajusta o volume de som.

Terminal USB

O iPod pode ser ligado.



O dispositivo USB pode ser ligado.

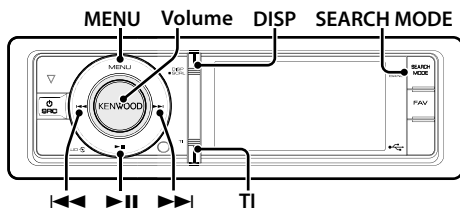


Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).

Entrada auxiliar

O dispositivo áudio portátil pode ser ligado com a mini tomada estéreo (3,5 mm Ø). A fonte de entrada auxiliar está inicialmente definida para "OFF". Defina "Built in AUX" descrita em <Definições iniciais> (página 37) (Manual de instruções) para "ON".

Reproduzir música (USB/iPod)



Reproduzir um dispositivo USB

Ligue um dispositivo USB ou um iPod ao terminal USB.

Quando ligado, a fonte muda automaticamente e a música começa a ser reproduzida.

Mover para a pasta seguinte no USB

Pressione o botão [SEARCH MODE].

Seleccionar uma música

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶] para seleccionar uma música.

Esta unidade não pode ser utilizada durante alguns segundos enquanto estiver a ler Artwork após seleccionar uma música.

Avança ou recua rapidamente a música

Pressione e mantenha o botão [◀◀] ou [▶▶] para avançar ou recuar rapidamente o ficheiro de áudio que contém as músicas.

Pausa e reprodução

Pressione o botão [⏸] para fazer pausa ou retomar a reprodução de uma música.

Remover o dispositivo USB ou iPod

Pressione o botão [⏸] durante, pelo menos, 2 segundos para entrar no modo de remoção do USB ("USB REMOVE" é mostrado) e o dispositivo USB pode ser removido em segurança.

Alternar o mostrador

Pressione o botão [DISP] para seleccionar o modo de apresentação.

Selecciona Artwork pequeno, Artwork grande, Vídeo ou Relógio.

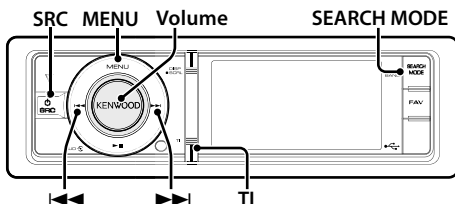
Busca de música

- 1 Pressione o botão [MENU].
- 2 Rode o botão [Volume] e pressione-o quando o item pretendido for apresentado. USB: Seleccione "USB List" ou "Music". iPod: Seleccione "Music" ou "Videos".
- 3 Busca de música.

Tipo de operação	Operação
Deslocar entre itens	Rode o botão [Volume].
Seleccione um item	Pressione o botão [Volume].
Página para cima ou para baixo	Pressione o botão [DISP] ou [TI]. Pressione o botão [DISP] ou [TI] durante, pelo menos, 1 segundo para percorrer continuamente. Pressione de novo o botão para parar de percorrer.
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [MENU].
Voltar para o menu de topo	Pressione o botão [MENU] durante, pelo menos, 1 segundo.

Para cancelar a operação de busca de música no ficheiro de áudio ou no iPod, pressione o botão [MENU] durante, pelo menos, 1 segundo e pressione-o de novo brevemente.

Ouvir rádio



Seleccionar uma fonte de sintonizador

- 1 Pressione o botão [SRC].
- 2 Rode o botão [Volume] para seleccionar "TUNER" e pressione o botão [Volume].

Seleccionar a banda

Pressione o botão [SEARCH MODE] para alterar a banda pela ordem FM1 → FM2 → FM3 → AM.

Seleccionar uma estação

Pressione o botão [I◀◀] ou [▶▶I] para seleccionar a estação que pretende ouvir.

Informação de trânsito

Pressionar o botão [TI] liga ou desliga alternadamente a função de informações de trânsito.

Se o boletim de trânsito iniciar com a função ligada, é apresentado "Traffic INFO" e são recebidas informações de trânsito.

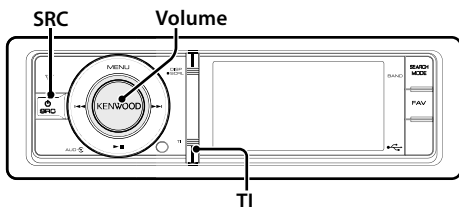
Memória predefinida de estações

- 1 Prima o botão [I◀◀] ou [▶▶I] para seleccionar a estação que pretende memorizar.
- 2 Pressione o botão [MENU].
- 3 Rode o botão [Volume] para seleccionar "List & Memory" e, em seguida, prima o botão [Volume].
- 4 Rode o botão [Volume] para seleccionar um número predefinido ("1" – "6") e, em seguida, prima o botão [Volume] durante, pelo menos, 2 segundos.

Invocar as estações na memória

- 1 Pressione o botão [MENU].
- 2 Rode o botão [Volume] para seleccionar "List & Memory" e, em seguida, prima o botão [Volume].
- 3 Rode o botão [Volume] para seleccionar o número a recuperar ("1" – "6") e, em seguida, prima o botão [Volume].

Telefonar com mãos-livres



Registrar o telemóvel nesta unidade

- 1 Ao funcionar com o telemóvel, registre a unidade mãos-livres (emparelhamento). Selecione "KCA-BT300" ou "KCA-BT200" na lista de unidades ligadas.
- 2 Introduza o código PIN desta unidade no telemóvel.
Por predefinição, o código PIN desta unidade é "0000".
Quando o registo do telemóvel estiver concluído, a lista telefónica do telemóvel é descarregada automaticamente para esta unidade. (Se a lista telefónica não tiver sido descarregada para esta unidade, opere o telemóvel para descarregá-la.)

Ligar para um número na lista telefónica

Se a lista telefónica não tiver sido descarregada para esta unidade, opere o telemóvel para descarregá-la.

- 1 Pressione o botão [TI] durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Rode o botão [Volume] para seleccionar "Phonebook" e pressione o botão [Volume].
- 3 Rode o botão [Volume] para seleccionar a inicial do nome e pressione o botão [Volume].
- 4 Rode o botão [Volume] para seleccionar o número de telefone.
- 5 Pressione o botão [Volume] para marcar.

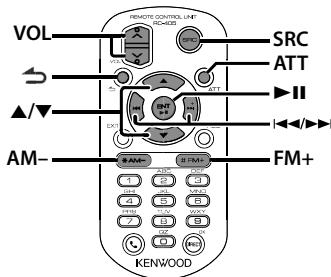
Atender uma chamada telefónica

Pressione o botão [Volume].

Desligar uma chamada

Pressione o botão [SRC].

Operações Básicas do Controle Remoto



Preparar a unidade de controlo remoto

Puxe a folha da pilha para fora da unidade de controlo remoto na direcção da seta.



Controlo geral

- Controlo de volume: [VOL]
- Selecção da fonte: [SRC]
- Redução do volume: [ATT]
Quando botão for novamente pressionado volta ao nível anterior.

Na fonte sintonizador

- Selecção da banda: [FM+]/[AM-]
- Selecção da estação: [◀◀]/[▶▶]
- Recuperação das estações predefinidas: [1] — [6]

Na fonte USB/ Memória interna

- Selecção de música: [◀◀]/[▶▶]
- Selecção da pasta: [FM+]/[AM-]
- Pausa/Reprodução: [▶▶]
- Movimento no modo de lista de menus: [▲]/[▼]
- Regresso à pasta anterior: [↶]

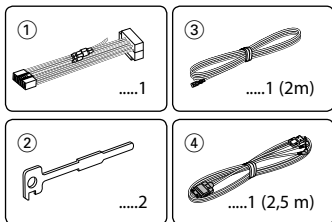
Na fonte iPod

- Movimento no modo de lista de menus: [▲]/[▼]
- Regresso ao item anterior: [↶]
- Selecção de música: [◀◀]/[▶▶]
- Pausa/Reprodução: [▶▶]

⚠ CUIDADO

- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e dentro da embalagem original até ser utilizada. Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contacte de imediato um médico.
- Não deixe a pilha perto de fogo ou debaixo de luz do sol directa. Poderá provocar num incêndio, explosão ou gerar demasiado calor.
- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- Perigo de explosão se a pilha de lítio for colocada incorrectamente. Substitua a pilha apenas por um tipo igual ou equivalente.

Acessórios



Procedimentos para instalação

1. Para prevenir curto-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Efectue as ligações adequadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
9. Enquanto pressiona o botão **[Volume]** e o botão **[MENU]**, pressione o botão **[SRC]** durante, pelo menos, 3 segundos.

Antes da instalação



- Montar e ligar este produto exige conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Certifique-se de que liga a unidade a uma fonte de alimentação de 12 V DC negativa.
- Não instale o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho.
- Se a alimentação eléctrica não estiver ligada ("Protect" é apresentado), o cabo do altifalante pode ter um curto-circuito ou estar a tocar no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar um curto-circuito, não remova as tampas das extremidades dos cabos ou terminais não ligados.

- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os piscas-piscas, os limpa pára-brisas, etc. do carro estão funcionando correctamente.

Sobre leitores de CD/carregadores de discos ligados a esta unidade

Se o leitor de CD/ carregador de discos tiver o interruptor "O-N", defina-o na posição "N". As funções que podem ser usadas e a informação que pode ser exibida diferirá de acordo com os modelos ligados.

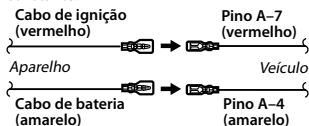
Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

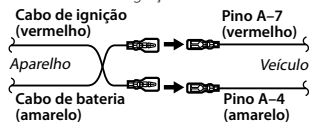
A ligação predefinida das cablagens é descrita em [1] abaixo. Se os pinos do conector ISO se apresentarem como ilustrado em [2], faça as ligações conforme ilustrado.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado [2] abaixo para instalar esta unidade em automóveis **Volkswagen**.

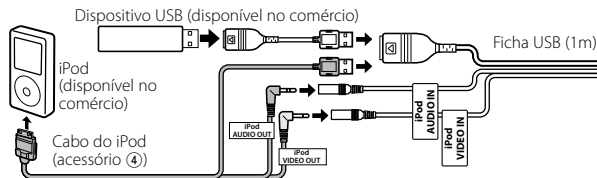
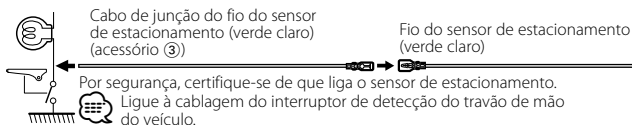
- [1] (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.



- [2] O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



Ligar os cabos aos terminais



Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de alimentação externa		
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/branco	Controlo de energia
A-6	Laranja/branco	Redutor de iluminação
A-7	Vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	Roxo	Traseiro direito (+)
B-2	Roxo/preto	Traseiro direito (-)
B-3	Cinzento	Dianteiro direito (+)
B-4	Cinzento/Preto	Dianteiro direito (-)
B-5	Branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	Branco/preto	Dianteiro esquerdo (-)
B-7	Verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	Verde/preto	Traseiro esquerdo (-)



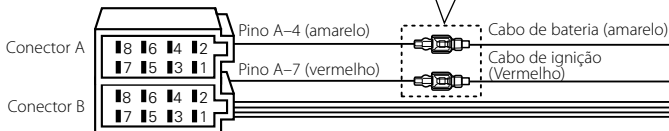
Não remova a tampa quando não usar o cabo USB. A ficha provoca o mau funcionamento da unidade se tocar em qualquer parte metálica do veículo.

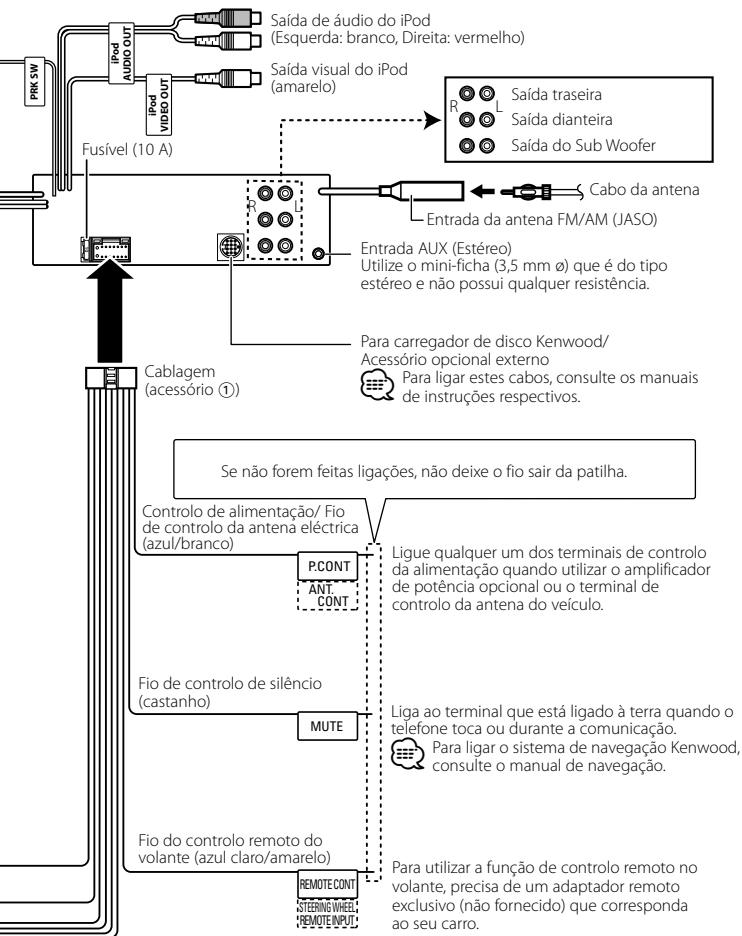


- Impedância do altifalante : 4 – 8 Ω
- Corrente de alimentação máxima do terminal USB : 500 mA



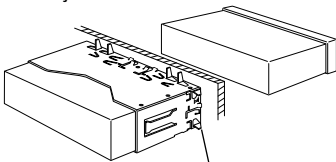
Consulte <Conexão do conector ISO> (página 39).





Instalação/Retirar o aparelho

Instalação



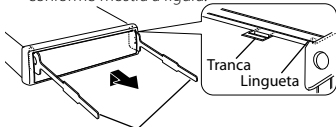
Dobre as patilhas da manga de montagem com uma chave de parafusos ou um utensílio semelhante e fixe-a no respectivo lugar.



- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

Retirar a estrutura de borracha dura

1. Engate os pinos de encaixe na ferramenta de remoção e remova os dois travões no nível superior. Levante e puxe a estrutura para a frente, conforme mostra a figura.



Ferramenta de remoção (Acessório ②)

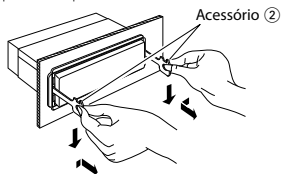
2. Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.



- A estrutura pode ser removida do lado do fundo pela mesma forma.

Retirar o aparelho

1. Consulte a secção <Retirar a estrutura de borracha dura> e remova a estrutura de borracha dura.
2. Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção nas ranhuras de cada lado, como indicado.
3. Baixe a ferramenta de remoção e retire o aparelho até meio, ao mesmo tempo que pressiona para dentro.



⚠ CUIDADO

Instale este aparelho na consola do veículo. Não toque na peça de metal deste aparelho durante ou logo após a utilização do aparelho. As peças de metal, como por exemplo as caixas de protecção, podem ficar quentes.



- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.
4. Puxe o aparelho completamente para fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

Este Produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado-membro da UE.

Informações sobre a eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos e pilhas usados (aplicável nos países da UE que tenham adoptado sistemas de recolha separada de resíduos)



Os produtos e pilhas com o símbolo (caixote do lixo com rodas com uma cruz) não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos e pilhas usados devem ser reciclados numa instalação com capacidade para receber estes itens e os respectivos subprodutos residuais. Contacte as autoridades locais para saber mais informações sobre como localizar o ponto de recolha de resíduos mais perto de si.

Uma reciclagem e uma eliminação dos resíduos adequada ajuda a conservar os recursos naturais e a impedir efeitos nocivos à saúde e ao meio ambiente.

Aviso: O sinal "Pb" abaixo do símbolo das pilhas indica que essa pilha contém chumbo.



Pb

- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/EC

Fabricante:

Fabricante:
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,
192-8525 Japan

Representantes para a UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
The Netherlands



Esta marca de símbolo indica que a Kenwood fabricou este produto de forma a diminuir a sua influência no meio ambiente.

Содержание

Об этом кратком руководстве пользователя	44
Подготовка к эксплуатации	45
Первый шаг	46
Основные операции	47
Воспроизведение музыки (USB/iPod)	48
Listening Radio	49
Телефонные вызовы с помощью модуля громкой связи.....	50
Основные функции пульта дистанционного управления	51
Принадлежности	52
Процесс установки	52
Перед установкой	52
Подсоединение кабелей к гнездам для подключения.....	54
Установка/Снятие устройства	56

Об этом кратком руководстве пользователя

В данном кратком руководстве пользователя даются объяснения основных функций устройства. Функции, которые не описаны в данном руководстве, см. в инструкции по эксплуатации (файл в формате PDF), которая содержится на компакт-диске "Инструкция по эксплуатации".

Для просмотра инструкции по эксплуатации, содержащейся на компакт-диске, необходим ПК с операционной системой Microsoft® Windows XP/Vista/7 или Mac OS X® 10.4 или выше, а также программа Adobe® Reader™ 7.1 или Adobe® Acrobat® 7.1 или выше.

Инструкция по эксплуатации может изменяться относительно технических характеристик и т. д. Последнюю версию инструкции по эксплуатации можно загрузить с сайта www.kenwood.com/cs/ce/.

Подготовка к эксплуатации

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм или пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во время управления автомобилем не смотрите на дисплей долгое время.
- Во избежание коротких замыканий никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства.

Порядок выполнения сброса устройства

Если данное устройство или подключенное устройство (автомобильный чейнджер компакт-дисков и т. п.) не работает надлежащим образом, выполните сброс устройства. При нажатии регулятора [Громкость] и кнопки [MENU] нажмите и удерживайте кнопку [SRC] как минимум 3 секунды. После выполнения сброса прибор возвращается к заводским настройкам.



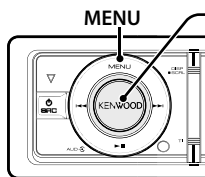
Чистка устройства

Если передняя панель устройства испачкается, протрите её мягкой сухой тканью, например силиконовой. Если передняя панель сильно испачкается, удалите загрязнение при помощи ткани, увлажненной нейтральным чистящим средством, а потом снова вытрите панель чистой, мягкой и сухой тканью. При нанесении аэрозольных чистящих средств непосредственно на устройство возможно повреждение механических деталей. Протирание передней панели грубой тканью или использование активных чистящих средств наподобие растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

Примечания

- В случае возникновения проблем при установке обратитесь к дилеру компании Kenwood.
- При приобретении дополнительных аксессуаров уточните у дилера компании Kenwood, являются ли эти аксессуары совместимыми с данной моделью и данным регионом.
- Отображаются символы, соответствующие стандарту ISO 8859-5 или ISO 8859-1. Установите "Russian" в разделе <Начальные настройки> (стр. 37) (Инструкция по эксплуатации) на "ON".
- Функция RDS или RBDS не работает, если служба не поддерживается станцией вещания.
- Иллюстрации дисплея и лицевой панели, приведенные в данной инструкции в качестве примеров, используются для уточнения порядка применения органов управления. Поэтому информация на дисплее, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, отображаемой в действительности на дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут оказаться неприменимыми.

Первый шаг



Работа с регулятором [Громкость]

При настройке устройства воспользуйтесь регулятором [Громкость], чтобы выбрать элемент и подтвердить настройку. Функция регулятора общая для большинства настроек.

1 Поверните, чтобы выбрать/настроить элемент.



2 Нажмите, чтобы подтвердить элемент/настройку.



Выход из режима демонстрации

Отключите демонстрационный режим при первом включении устройства после установки.

1 Для выхода из режима демонстрации нажмите регулятор [Громкость] при отображении сообщения "To Cancel DEMO Press the volume knob" (прибл. 15 секунд).

2 путем поворота регулятора [Громкость] выберите вариант "YES" (ДА), а затем нажмите на регулятор [Громкость]. Из демонстрационного режима также можно выйти в режиме списка меню. См. раздел <Настройка демонстрационного режима> (стр. 38) в инструкции по эксплуатации

Настройка часов и даты

1 Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в режим списка меню.

2 Настройте часы, часовой пояс и дату. О том, как выбрать элемент и подтвердить настройку, см. в разделе <Работа с регулятором [Громкость]>.

3 Настройка часов

Выберите "Settings" → "Clock & Date" → "Time Synchronized".



Выберите "ON" (ВКЛ.) или "OFF" (ВЫКЛ.). Если выбрано "ON", перейдите к этапу 4. Если выбрано "OFF", продолжайте.



Выберите "Clock Adjust".



Настройте часы, минуты и часовой пояс.



Нажмите кнопку [MENU], чтобы завершить настройку часов.



Выберите "Summer Time".



Выберите "ON" (ВКЛ.) или "OFF" (ВЫКЛ.).

4 Настройка даты

Выберите "Date Adjustment".



Настройте месяц, день и год.



Нажмите кнопку [MENU], чтобы завершить настройку.

5 Формат даты

Выберите "Date Mode".

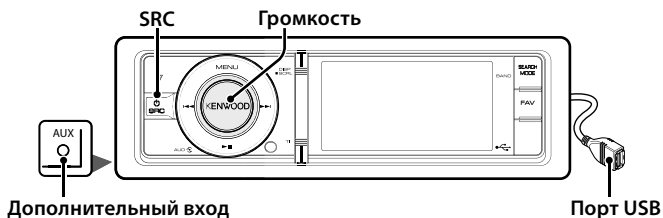


Выберите формат даты.



Нажмите кнопку [MENU] и удерживайте минимум 1 секунду, а потом снова коротко нажмите, чтобы выйти из режима Списка меню.

Основные операции



Питание

Включение питания производится путем нажатия кнопки [SRC].

При удерживании кнопки [SRC] не менее 1 секунды питание выключается.

Выбор источника

Нажмите кнопку [SRC], а затем поверните регулятор [Громкость]. Чтобы определить выбранный источник, нажмите регулятор [Громкость].

Тюнер ("TUNER") ↔ USB ("USB") или iPod ("iPod") ↔ внутренняя память ("Int.Mem.") ↔ Вспомогательный вход ("AUX") ↔

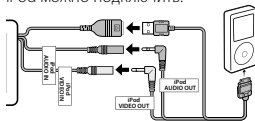
Режим ожидания ("STANDBY") ↔ Тюнер...

Громкость

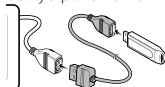
При повороте регулятора [Громкость] выполняется регулировка громкости звука.

Порт USB

iPod можно подключить.



USB-устройство можно подключить.



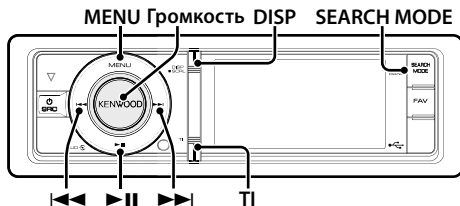
При подключении устройства USB рекомендуется использовать CA-U1EX (принадлежность, не входящая в комплект).

Дополнительный вход

Обеспечивается подключение портативного аудиоустройства посредством стереофонического мини-штекера (ø 3,5 мм).

Источник "Дополнительный вход" изначально отключен ("OFF"). Установите "Built in AUX", описание которого находится в разделе <Начальные настройки> (стр. 37), (Инструкция по эксплуатации), значение "ON".

Воспроизведение музыки (USB/iPod)



Воспроизведение с USB-устройства

Подключите USB-устройство или проигрыватель iPod к порту USB. При подключении устройства автоматически выполняется переключение источника звукового сигнала и начинается воспроизведение композиции.

Переход к следующей папке на USB

Нажмите кнопку [SEARCH MODE].

Выбор песни

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать композицию.

Несколько секунд устройство не будет работать, пока считывается оригинал после выбора композиции.

Быстрая перемотка музыкальной композиции вперед или назад

Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] или [▶▶] для выполнения быстрой прокрутки вперед или назад аудиофайла, содержащего музыкальные композиции.

Пауза и воспроизведение

Нажмите кнопку [▶II], чтобы остановить или возобновить воспроизведение композиции.

Удаление устройства USB или iPod

При нажатии на кнопку [▶II] в течение не менее 2 секунд устройство переводится в режим извлечения устройства USB (отображается текст "USB REMOVE"), после чего возможно безопасное извлечение устройства USB.

Переключение отображения

Нажмите кнопку [DISP], чтобы выбрать режим отображения.

Выбор: оригинал маленький, оригинал большой, видео или часы.

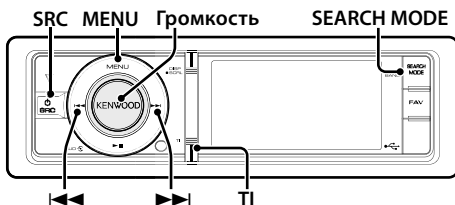
Поиск композиций

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
- 2 Поворачивайте регулятор [Громкость], пока не отобразится необходимый элемент, а потом нажмите на регулятор. USB: Выберите "USB List" или "Music". iPod: Выберите "Music" или "Videos".
- 3 Поиск композиций.

Тип операции	Операция
Перемещение между элементами	Поверните регулятор [Громкость].
Выбор элемента	Нажмите на регулятор [Громкость].
Страница вверх или вниз	Нажмите кнопку [DISP] или [TI]. Нажмите кнопку [DISP] или [TI] и удерживайте как минимум 1 секунду для непрерывной прокрутки. Нажмите кнопку снова, чтобы остановить прокрутку.
Возврат к предыдущему элементу	Нажмите кнопку [MENU].
Возврат к меню	Нажмите кнопку [MENU] и удерживайте не менее 1 секунды.

Чтобы отменить выполнение поиска композиции аудиофайла или iPod, нажмите кнопку [MENU] и удерживайте не менее 1 секунды, а затем нажмите коротко еще раз.

Listening Radio



Выбор радиоприемника в качестве источника

- 1 Нажмите кнопку [SRC].
- 2 Поверните регулятор [Громкость] и выберите "TUNER", а затем нажмите регулятор [Громкость].

Выбор диапазона

Нажмите кнопку [SEARCH MODE] для изменения диапазона в следующей последовательности FM1 → FM2 → FM3 → AM.

Выбор станции

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать станцию для прослушивания.

Информация о дорожной ситуации

Удерживайте кнопку [TИ] нажатой для включения или выключения информации о дорожной ситуации.

При приеме дорожной информации, когда данная функция включена, появляется надпись "Traffic INFO" и выполняется прием.

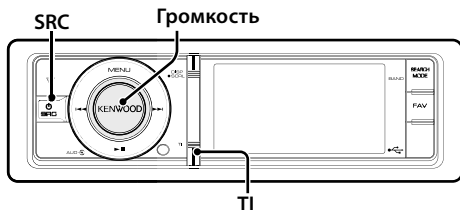
Память фиксированных настроек станций

- 1 Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать станцию, которую необходимо сохранить.
- 2 Нажмите кнопку [MENU].
- 3 Поверните регулятор [Громкость], чтобы выбрать "List & Memory" (Список и память), а затем нажмите на регулятор [Громкость].
- 4 Поверните регулятор [Громкость], чтобы выбрать предварительно сохраненный номер ("1" – "6"), а затем нажмите и удерживайте регулятор [Громкость] минимум 2 секунды.

Вызов станций из памяти

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
- 2 Поверните регулятор [Громкость], чтобы выбрать "List & Memory" (Список и память), а затем нажмите на регулятор [Громкость].
- 3 Поверните регулятор [Громкость], чтобы выбрать номер ("1" – "6"), а затем нажмите на регулятор [Громкость].

Телефонные вызовы с помощью модуля громкой связи



Регистрация мобильного телефона в данном устройстве

- 1 Используя мобильный телефон, зарегистрируйте устройство с режимом "свободные руки" (объединение в пару). В списке подключенных устройств выберите "KCA-BT300" или "KCA-BT200".
- 2 Введите PIN-код данного устройства с сотового телефона. PIN-код данного устройства по умолчанию "0000". После завершения регистрации мобильного телефона, телефонная книга с телефона автоматически загружается на это устройство. (Если телефонная книга на загружена на данное устройство, загрузите ее с помощью телефона.)

Вызов номера из телефонной книги

Если телефонная книга на загружена на данное устройство, загрузите ее с помощью телефона.

- 1 Нажмите кнопку [TI] и удерживайте не менее 1 секунды.
- 2 Поверните регулятор [Громкость] и выберите "Phonebook", а затем нажмите регулятор [Громкость].
- 3 Поверните регулятор [Громкость], чтобы выбрать первую букву имени, а затем нажмите регулятор [Громкость].
- 4 Поверните регулятор [Громкость], чтобы выбрать номер телефона.
- 5 Нажмите на регулятор [Громкость] для набора номера.

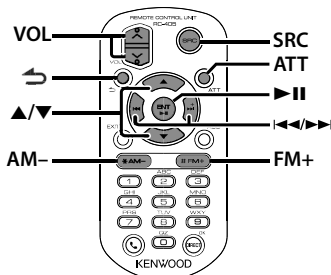
Ответ на вызов по телефону

Нажмите на регулятор [Громкость].

Завершение вызова

Нажмите кнопку [SRC].

Основные функции пульта дистанционного управления



Подготовка пульта дистанционного управления

Вытяните вставку батареи из пульта дистанционного управления в направлении, указанном стрелками.



⚠ ОСТОРОЖНО

- Беречь батареи от детей, хранить в оригинальной упаковке до использования. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.
- Не оставляйте батарею около огня или под воздействием прямого солнечного света. Это может привести к возгоранию, взрыву или интенсивному выделению тепла.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Опасность взрыва, если литиевую батарею заменили неправильно. Заменяйте только батареями такого же или эквивалентного типа.

Общий регулятор

- Регулятор громкости: [VOL]
- Выбор источника: [SRC]
- Понижение громкости: [ATT]
При повторном нажатии громкость возвращается на прежний уровень.

При выбранном источнике радиоприемник

- Выбор диапазона: [FM+]/[AM-]
- Выбор станции: [◀◀]/[▶▶]
- Вызов станций из памяти: [1] — [6]

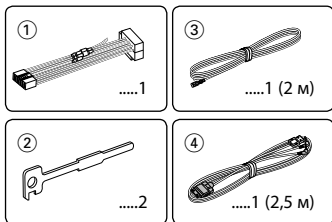
Если источником выбрано USB/внутреннюю память

- Выбор музыки: [◀◀]/[▶▶]
- Выбор папки: [FM+]/[AM-]
- Пауза/Воспроизведение: [⏸]
- Переход между режимами списка меню: [▲]/[▼]
- Возврат к предыдущей папке: [↶]

При выбранном источнике iPod

- Переход между режимами списка меню: [▲]/[▼]
- Возврат к предыдущему элементу: [↶]
- Выбор музыки: [◀◀]/[▶▶]
- Пауза/Воспроизведение: [⏸]

Принадлежности



Процесс установки

1. Во избежание короткого замыкания вытащите ключ зажигания и отсоедините контакт ⊖ аккумулятора.
2. Обеспечьте правильные соединения входного и выходного кабелей для каждого устройства.
3. Присоедините провод на жгute кабелей.
4. Подсоедините контакт В на жгute кабелей к контакту динамика в автомобиле.
5. Подсоедините контакт А на жгute кабелей к контакту внешнего питания в автомобиле.
6. Присоедините разъем жгута кабелей к устройству.
7. Установите устройство в автомобиль.
8. Вновь подсоедините контакт ⊖ аккумулятора.
9. При нажатии регулятора **[Громкость]** и кнопки **[MENU]** нажмите и удерживайте кнопку **[SRC]** как минимум 3 секунды.

Перед установкой



- Установка и подключение данного изделия требует умений и опыта. Из соображений безопасности предоставьте осуществление установки и подключения профессионалам.
- Следует соединить заземление устройства с отрицательным полюсом источника электропитания 12 В постоянного тока.
- Не устанавливайте устройство в местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей, и в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запыленных мест и попадания воды.
- При установке не применяйте никаких винтов, кроме винтов, поставленных вместе с устройством. Применение других винтов может привести к повреждению устройства.
- Если питание не включается (на дисплее отображается "Protect"), возможно, произошло короткое замыкание кабеля АС, или же кабель коснулся корпуса автомобиля, в результате чего сработала функция защиты. Таким образом, следует проверить кабель акустической системы.
- Убедитесь в надежности всех соединений проводов. Для этого вставляйте штекеры до упора.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения "аккумулятор", или провод зажигания подсоединен к источнику питания с постоянным напряжением, например от аккумулятора, то питание не будет связано с зажиганием (т. е. устройство не будет включаться и выключаться вместе с зажиганием). Если необходимо соединить питание устройства с зажиганием, подсоедините провод зажигания к источнику питания, который включается и выключается вместе с зажиганием.
- Если штекер не подходит к автомобильному разъему, используйте имеющиеся в продаже переходники.

- Изолируйте свободные кабели виниловой лентой или подобным материалом. Во избежание короткого замыкания не снимайте колпачки со свободных кабелей или выводов.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются друг друга, потому что их качание может привести к короткому замыканию, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.
- Правильно подключите кабели акустической системы к соответствующим выводам. Устройство может быть повреждено или неправильно работать, если вы разделите \ominus кабели, либо же заземлите их путем присоединения к любой металлической части автомобиля.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.

Сведения о проигрывателях компакт-дисков/чейнджерах дисков, подключаемых к этому устройству

Если проигрыватель компакт дисков/чейнджер компакт-дисков имеет переключатель "O-N", установите его в положение "N".

Функции, которыми можно воспользоваться, и информация, которая может отображаться на дисплее, зависят от подключаемых моделей.

Подключение разъёма ISO

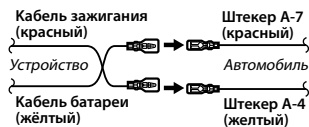
Расположение штырей у разъёмов ISO зависит от типа автомобиля, который вы водите. Во избежание повреждения устройства следите за правильностью подключения.

Стандартное подключение жгута кабелей описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъёма ISO расположены так, как описано в пункте [2], выполните подключение в соответствии с рисунком. При установке этого устройства в автомобилях фирмы **Volkswagen** и т.д. убедитесь в подключении кабеля, как показано ниже на рис. [2].

- [1] (Стандартная настройка) Штекер A-7 (красный) автомобильного разъёма ISO подключён к зажиганию, а штекер A-4 (желтый) - к источнику постоянного тока.



- [2] Штекер A-7 (красный) автомобильного разъёма ISO подключён к источнику постоянного тока, а штекер A-4 (желтый) - к зажиганию.



Подсоединение кабелей к гнездам для подключения

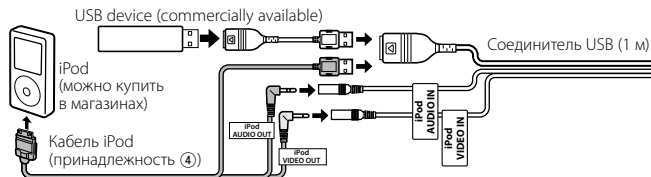
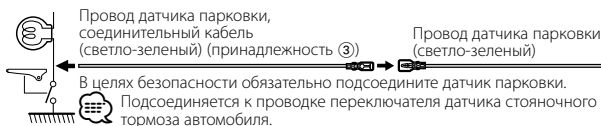


Таблица функций разъёма

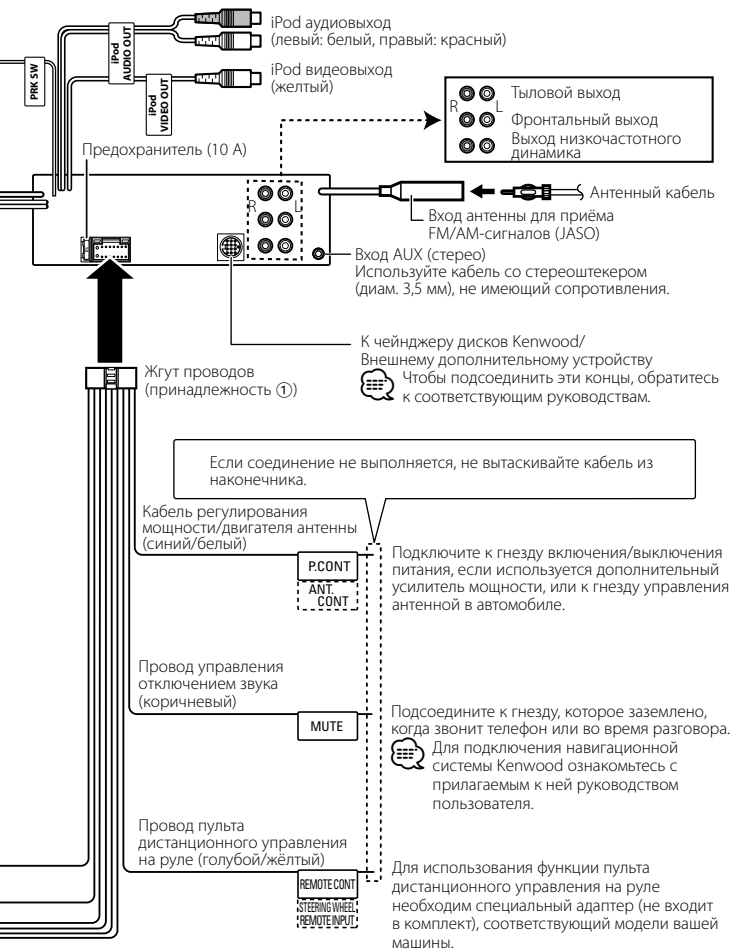
Номера штырьков разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем для внешнего источника питания		
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/белый	Управление питанием
A-6	Оранжевый/белый	Регулятор освещенности
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Заземляющее соединение (земля)
Разъем для акустической системы		
B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
B-2	Фиолетовый/чёрный	Задний правый (-)
B-3	Серый	Передний правый (+)
B-4	Серый/чёрный	Передний правый (-)
B-5	Белый	Передний левый (+)
B-6	Белый/чёрный	Передний левый (-)
B-7	Зеленый	Задний левый (+)
B-8	Зелёный/чёрный	Задний левый (-)

Не снимайте крышку, если не используется кабель USB. Контакт разъема с металлическими частями автомобиля приведет к неисправности устройства.

- Полное сопротивление катушки громкоговорителя : 4 – 8 Ом
- Максимальный ток питания порта USB : 500 мА

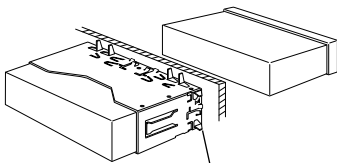
См. <Подключение разъёма ISO> (стр. 53).





Установка/Снятие устройства

Установка



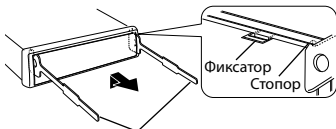
С помощью отвёртки или подобного инструмента отогните выступы монтажной коробки и установите её на место.



- Убедитесь в том, что устройство надёжно установлено на место. Если устройство не будет прочно закреплено, это может привести к неисправности (например, пропуску звука).

Снятие жесткой резиновой оправки

1. Используя зажимные шпильки приспособления для снятия, отожмите два расположенных сверху фиксатора. Приподнимите рамку и вытяните её вперёд, как показано на рисунке.



Приспособление для снятия (принадлежность ②)

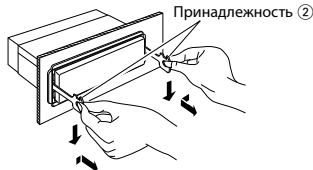
2. Сняв верхний уровень, отожмите два нижних фиксатора.



- С нижней стороны рамка снимается таким же образом.

Снятие устройства

1. Прочитайте раздел <Снятие жесткой резиновой оправки>, а затем снимите жесткую резиновую оправку.
2. Вставьте два приспособления для снятия глубоко в пазы с каждой стороны, как показано на рисунке.
3. Нажмите вставленное приспособление для снятия вниз и наполовину вытяните устройство, нажимая внутрь.



- Снимая устройство, будьте осторожны, чтобы не пораниться зажимными шпильками приспособления для снятия.
4. Затем вытащите устройство руками, следя за тем, чтобы не уронить его.

ОСТОРОЖНО

Данное устройство подлежит установке в приборную панель автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне.

В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



Данная маркировка указывает на то, что компания Kenwood изготовила данное изделие так, чтобы максимально сократить вредное воздействие на окружающую среду.

Зміст

Про короткий посібник користувача	58
Перед використанням	59
Перший крок	60
Основні операції.....	61
Відтворення музики (USB/iPod).....	62
Прослуховування радіо.....	63
Здійснення телефонних дзвінків у режимі «вільні руки»	64
Основні операції дистанційного управління	65
Акcesуари.....	66
Порядок установки.....	66
Перед встановленням.....	66
Підключення кабелів до роз'ємів	68
Установка/виймання приладу	70

Про короткий посібник користувача

У цьому короткому посібнику користувача пояснюються головні функції приладу. Функції, які не описані в цьому посібнику, див. в інструкції з експлуатації (файл у форматі PDF), яка знаходиться на компакт-диску «Інструкція з експлуатації».

Для перегляду інструкції з експлуатації, що знаходиться на компакт-диску, необхідний ПК з операційною системою Microsoft® Windows XP/Vista/7 або Mac OS X® 10.4 або вище, а також програма Adobe® Reader™ 7.1 або Adobe® Acrobat® 7.1 або вище.

В інструкції з експлуатації можуть змінюватися технічні характеристики тощо. Останню версію інструкції з експлуатації можна завантажити із сайту www.kenwood.com/cs/ce/.

Перед використанням

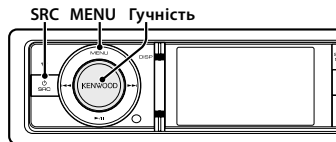
▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб запобігти пожежі, виконайте такі правила технічної безпеки:

- Не дивіться на дисплей апарату і не фіксуйте на ньому погляд, якщо керуєте транспортним засобом протягом тривалого часу.
- Щоб запобігти короткому замиканню, не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металічних предметів (таких як монети чи металічні інструменти).

Скасування налаштувань приладу

Якщо цей пристрій або підключений пристрій (автомобільний чейнджер компакт-дисків тощо) не працює належним чином, виконайте скидання пристрою. При натисканні регулятора гучності [Гучність] та кнопки [MENU] натисніть і утримуйте кнопку [SRC] принаймні 3 секунди. Після виконання скидання прилад повертається до заводських налаштувань.



Чищення приладу

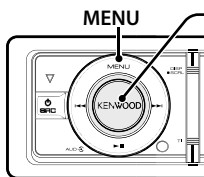
Якщо передня панель пристрою забрудниться, протріть її м'якою сухою тканиною, наприклад силіконовою. Якщо передня панель сильно забруднена, витріть бруд тканиною, зволоженою нейтральною рідиною для чищення, а потім протріть знову чистою м'якою сухою тканиною.

Застосування аерозольного засобу для чищення може пошкодити механічні деталі. Очищення передньої панелі грубою тканиною або використання активних миючих засобів, наприклад розчинників або спиртів, може подряпати поверхню або стерти символи.

Примітки

- Якщо у вас виникли проблеми під час установки, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.
- Якщо ви купуєте допоміжні аксесуари, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood, щоб упевнитися, що вони підходять до вашої моделі і території.
- Автомагнітола відображає символи, які відповідають набору символів ISO 8859-5 або ISO 8859-1. Налаштуйте «Russian» у розділі <Початкові налаштування> (стор. 37) (Інструкція з експлуатації) на «ON».
- Функції RDS або RBDS не працюватимуть у тих регіонах, де послуга не підтримується жодною з радіостанцій.
- Ілюстрації дисплея та панелі в цій інструкції є лише прикладами, призначеними для кращого розуміння функцій ручок налаштування. Тому те, що ви бачите на дисплеї в ілюстраціях, може відрізнятися від зображення на дисплеї реального приладу, деякі зображення на дисплеї можуть не відповідати дійсності.

Перший крок



Робота регулятора [Гучність]

При налаштуванні пристрою використовуйте регулятор [Гучність], щоб обрати елемент і підтвердити налаштування. Функціонування регулятора загальне для більшості налаштувань.

- 1 Оберніть, щоб обрати/ відрегулювати елемент.
- 2 Натисніть для підтвердження елемента/ налаштування.



Вихід із режиму демонстрації

При першому використанні пристрою після встановлення виконайте вихід з демонстраційного режиму.

- 1 Для виходу з режиму демонстрації натисніть регулятор [Гучність] при відображенні повідомлення «To Cancel DEMO Press the volume knob» (прибл. 15 секунд).
- 2 Оберніть регулятор [Гучність], щоб вибрати варіант «YES» (ТАК), а потім натисніть на регулятор [Гучність]. Демонстраційний режим також можна скасувати в режимі переліку меню. Див. розділ «Налаштування режиму демонстрації» (стор. 38) в інструкції з експлуатації.

Налаштування годинника і дати

- 1 Натисніть кнопку [MENU] для входу в режим переліку меню.
- 2 Налаштуйте годинник, часовий пояс і дату. Див. розділи «Робота регулятора [Гучність]», як обрати елемент і підтвердити налаштування.
- 3 **Налаштування годинника**
Виберіть «Settings» → «Clock & Date» → «Time Synchronized».
↓
Оберіть «ON» або «OFF».
Якщо обрано «ON», перейдіть до кроку 4.
Якщо обрано «OFF», продовжіть.

- ↓
Оберіть «Clock Adjust».
↓
Встановіть годину, хвилини та часовий пояс.
↓
Натисніть на кнопку [MENU], щоб завершити налаштування годинника.
↓
Виберіть «Summer Time».
↓
Оберіть «ON» або «OFF».

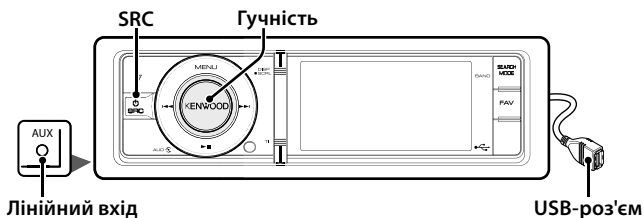
4 Налаштування дати

- Виберіть «Date Adjustment».
↓
Встановіть місяць, день та рік.
↓
Натисніть на кнопку [MENU], щоб завершити налаштування дати.

5 Формат дати

- Оберіть «Date Mode».
↓
Оберіть формат дати.
↓
Натисніть на кнопку [MENU] і утримуйте її принаймні 1 секунду, а потім знову коротку натисніть для виходу з режиму Переліку меню.

Основні операції



Живлення

Живлення вмикається шляхом натискання кнопки [SRC].

При утриманні кнопки [SRC] не менше 1 секунди живлення вмикається.

Source select

Натисніть кнопку [SRC], а потім поверніть регулятор [Гучність]. Щоб позначити вибране джерело, натисніть регулятор [Гучність].

Приймач («TUNER») ↔ USB («USB») або iPod («iPod») ↔ внутрішня пам'ять («Int. Mem.») ↔ Допоміжний вхід («AUX») ↔ Режим очікування («STANDBY») ↔ Приймач...

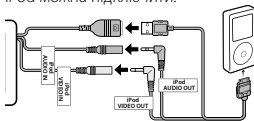
Приймач...
При повертанні регулятора [Гучність] виконується регулювання гучності звучання.

Гучність

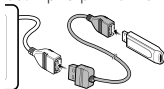
При повертанні регулятора [Гучність] виконується регулювання гучності звучання.

USB-роз'єм

iPod можна підключити.



USB-пристрій можна підключити.

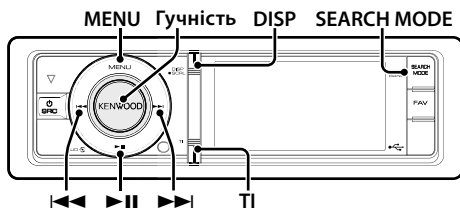


При підключенні USB-пристрою рекомендується використовувати CA-U1EX (додатковий засіб).

Лінійний вхід

Забезпечується підключення портативних аудіопристроїв за допомогою стереофонічного мініз'єднувача (Ø 3,5 мм). Джерело «Додатковий вхід» початково вимкнено («OFF»). Встановіть «Built in AUX», опис якого міститься в розділі <Початкові налаштування> (стор. 37) (Інструкція з експлуатації) на «ON».

Відтворення музики (USB/iPod)



Відтворення з USB-пристрою

Підключіть USB-пристрій або програвач iPod до з'єднувача **USB-роз'єм**.

При підключенні пристрою автоматично виконується перемикання джерела і починається відтворення композиції.

Перехід до наступної папки на USB

Натисніть кнопку **[SEARCH MODE]**.

Вибір композиції

Натисніть кнопку **[◀◀]** або **[▶▶]**, щоб обрати композицію.

Кілька секунд пристрій не працюватиме, поки читатиме оригінал після вибору композиції.

Швидке прокручування композиції вперед або назад

Натисніть та утримуйте кнопку **[◀◀]** або **[▶▶]** для швидкого прокручування вперед або назад аудіофайлу, що містить музичні композиції.

Пауза та відтворення

Натисніть на кнопку **[▶||]**, щоб зупинити або відновити відтворення композиції.

Видалення пристрою USB або iPod

При натисканні кнопки **[▶||]** протягом не менш 2 секунд пристрій переводиться до режиму відключення пристрою USB (відображується текст «USB REMOVE»), після чого пристрій USB можна безпечно витягти.

Переключення відображення

Натисніть кнопку **[DISP]**, щоб обрати режим відображення.

Вибір: оригінал малий, оригінал великий, відео або годинник.

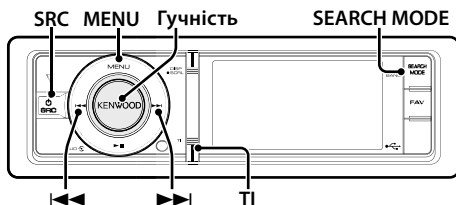
Пошук музики

- 1 Натисніть кнопку **[MENU]**.
- 2 Повертайте регулятор **[Гучність]**, доки не відобразиться потрібний елемент, а потім натисніть на регулятор.
USB: Оберіть «USB List» або «Music».
iPod: Оберіть «Music» або «Videos».
- 3 Пошук музики.

Тип операції	Операція
Пересування між елементами	Поверніть регулятор [Гучність] .
Вибір елемента	Натисніть на регулятор [Гучність] .
Сторінка вгору або вниз	Натисніть кнопку [DISP] або [T1] . Натисніть кнопку [DISP] або [T1] і утримуйте натиснутою протягом щонайменше 1 секунди для безперервного прокручування. Натисніть кнопку знову, щоб припинити прокручування.
Повернення до попереднього елемента	Натисніть кнопку [MENU] .
Повернення до головного меню	Натисніть та утримуйте кнопку [MENU] принаймні 1 секунду.

Щоб скасувати пошук композиції аудіофайла або iPod, утримуйте кнопку **[MENU]** натиснутою щонайменше 1 секунду, а потім знову коротко натисніть на неї.

Прослуховування радіо



Вибір джерела приймача

- 1 Натисніть кнопку [SRC].
- 2 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати «TUNER», а потім натисніть на регулятор [Гучність].

Вибір діапазону

Натисніть на кнопку [SEARCH MODE], щоб змінити діапазон у наступній послідовності FM1 → FM2 → FM3 → AM.

Вибір станції

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶], щоб обрати станцію для прослуховування.

Інформація про дорожню ситуацію

Натисніть кнопку [T1], щоб увімкнути або вимкнути інформацію про дорожню ситуацію.

Якщо дорожній бюлетень починається, коли цю функцію увімкнуто, на дисплеї відображається повідомлення «Traffic INFO» і відбувається приймання інформації про дорожній рух.

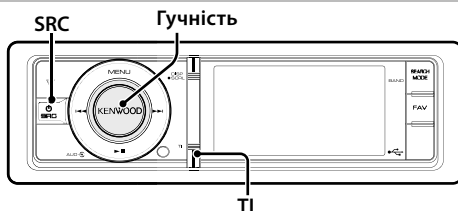
Пам'ять запрограмованих станцій

- 1 Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶], щоб обрати станцію для збереження.
- 2 Натисніть кнопку [MENU].
- 3 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати «List & Memory» (Список і пам'ять), а потім натисніть на регулятор [Гучність].
- 4 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати попередньо збережений номер («1» – «6»), а потім натисніть на регулятор [Гучність] упродовж принаймні 2 секунд.

Виклик із пам'яті збережених станцій

- 1 Натисніть кнопку [MENU].
- 2 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати «List & Memory» (Список і пам'ять), а потім натисніть на регулятор [Гучність].
- 3 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати номер («1» – «6»), а потім натисніть на регулятор [Гучність].

Здійснення телефонних дзвінків у режимі «вільні руки»



Реєстрація мобільного телефону в цьому пристрої

- 1 Працюючи з мобільним телефоном, зареєструйте пристрій «вільні руки» (сполучення в пару). Зі списку підключених пристроїв виберіть «KCA-BT300» або «KCA-BT200».
- 2 Введіть PIN-код пристрою з мобільного телефону.
За промовчанням PIN-код цього пристрою «0000».
Після завершення реєстрації мобільного телефону телефонна книга з телефону автоматично завантажується на цей пристрій. (Якщо телефонна книга не завантажена на цей прилад, завантажте її за допомогою мобільного телефону.)

Здійснення виклику на номер з телефонної книги

Якщо телефонна книга не завантажена на цей прилад, завантажте її за допомогою мобільного телефону.

- 1 Утримуйте кнопку [TI] натиснутою впродовж щонайменше 1 секунди.
- 2 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати «Phonebook», а потім натисніть на регулятор [Гучність].
- 3 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати початкову літеру імені, а потім натисніть на регулятор [Гучність].
- 4 Оберніть регулятор [Гучність], щоб обрати номер телефону.
- 5 Натисніть на регулятор [Гучність] для набору номера.

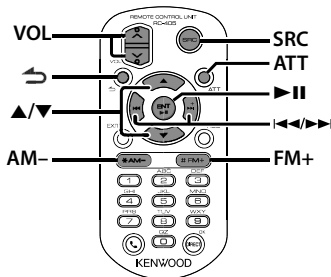
Відповідь на телефонний виклик

Натисніть на регулятор [Гучність].

Завершення виклику

Натисніть кнопку [SRC].

Основні операції дистанційного управління



Підготовка пульта дистанційного керування

Витягніть вставку батареї з пульта дистанційного керування у напрямку, вказаному стрілкою.



⚠ УВАГА

- Бережіть батареї від дітей, зберігайте в оригінальній упаковці до використання. Негайно утилізуйте використані батареї. У випадку ковтання негайно зверніться до лікаря.
- Не залишайте елементи живлення біля вогню або під прямим сонячним промінням. Це може призвести до пожежі, вибуху або надмірного виділення тепла.
- Не розташовуйте пульт дистанційного керування у місцях із підвищеною температурою, наприклад, на панелі приладів.
- небезпека вибуху, якщо літєву батарею поміняли неправильно. Замінійте лише батареєю такого ж або еквівалентного типу.

Загальне управління

- Регулювання гучності: [VOL]
- Вибір джерела: [SRC]
- Зменшення гучності: [ATT]
Після повторного натиснення на кнопку гучність повернеться до попереднього рівня.

Якщо джерелом обрано приймач

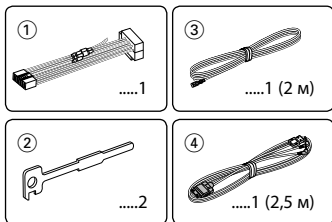
- Вибір діапазону: [FM+]/[AM-]
- Вибір станції: [◀◀]/[▶▶]
- Вибір попередньо встановлених станцій: [1] — [6]

Якщо джерелом обрано USB/внутрішню пам'ять

- Вибір музики: [◀◀]/[▶▶]
- Вибір папки: [FM+]/[AM-]
- Пауза/відтворення: [▶▶]
- Перехід між режимами списку меню: [▲]/[▼]
- Повернення до попередньої папки: [↶]

Джерело iPod

- Перехід між режимами списку меню: [▲]/[▼]
- Повернення до попереднього елемента: [↶]
- Вибір музики: [◀◀]/[▶▶]
- Пауза/відтворення: [▶▶]



Порядок установки

1. Для запобігання короткому замиканню витягніть ключ із замка запалювання та від'єднайте клему ⊖ акумулятора.
2. Правильно з'єднайте вхідні та вихідні кабелі кожного з приладів.
3. З'єднайте провід на пучку проводів.
4. Підключіть роз'єм В пучка електропроводів до роз'єму динаміка в автомобілі.
5. Підключіть роз'єм А пучка електропроводів до роз'єму зовнішнього живлення в автомобілі.
6. Підключіть пучок проводів до автомагнітоли.
7. Установіть автомагнітолу в автомобіль.
8. Знов підключіть клему ⊖ акумулятора.
9. При натисканні регулятора гучності **[Гучність]** та кнопки **[MENU]** натисніть і утримуйте кнопку **[SRC]** принаймні 3 секунди.



- Установка та підключення цього продукту вимагає уміння та досвіду. Заради власної безпеки, довірте процес установки та підключення професіоналам.
- Переконайтеся, що ви заземлили прилад до негативного 12 В джерела постійного електричного струму.
- Не встановлюйте прилад у місці, відкритому для потрапляння прямого сонячного проміння чи вологи. Також уникайте забруднення та можливості потрапляння на прилад води.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що надані у комплекті. Використовуючи невідповідні гвинти, можна пошкодити прилад.
- Навіть якщо живлення вимкнене (з'являється напис «Protect»), у кабелі динаміка може статися коротке замикання або ж він може дотикатися до ходової частини автомобіля, у такому випадку активується функція захисту. Проте варто перевірити кабель динаміка.
- Пересвідчитесь у тому, що ви правильно здійснили всі підключення, тобто всі штепселі вставлені до кінця.
- Якщо запалювання вашого автомобіля не має позиції ACC або шнур запалювання підключений до мережі живлення за допомогою джерела постійної напруги, живлення не буде поєднаним з запалюванням (тобто не вмикатиметься й не вимикатиметься разом із запалюванням). Якщо ви бажаєте поєднати живлення приладу з запалюванням, підключіть шнур запалювання до джерела живлення, яке можна вмикати й вимикати за допомогою ключа запалювання.
- Використовуйте будь-який наявний у продажу перехідний шнур, якщо шнур не підходить до роз'єму вашого автомобіля.
- Ізолюйте непідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців непідключених кабелів та роз'ємів.

- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не дотикаються і не спричиняють короткого замикання, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.
- Правильно підключіть кабелі динаміків до відповідних роз'ємів. Прилад може пошкодитися або працювати неправильно, якщо ви переплутаєте кабелі ⊖ кабелі або заземлите їх до будь-якої металічної частини автомобіля.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.

Відомості про підключені до цієї автомагнітоли програвачі компакт-дисків і пристрої зміни компакт-дисків

Якщо на програвачі компакт-дисків/пристрої зміни компакт-дисків є перемикач «O-N», установіть його на позицію «N».

Функції використання та інформація, що виводиться на дисплей, можуть відрізнятись залежно від підключених моделей.

Підключення до ISO-роз'єму

Розташування штекерів для ISO-роз'ємів залежить від типу вашого транспортного засобу. Щоб запобігти пошкодженню вашого приладу, переконайтеся у правильності підключень.

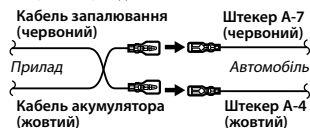
Спосіб стандартного підключення пучка проводів зображено на схемі **1** нижче. Якщо ISO-роз'єм підключено, як зображено на схемі **2**, здійсніть правильне підключення відповідно до схеми.

При повторному підключенні переконайтеся, що ви підключили кабель так, як зображено **2** нижче (для Volkswagen та подібних автомобілів).

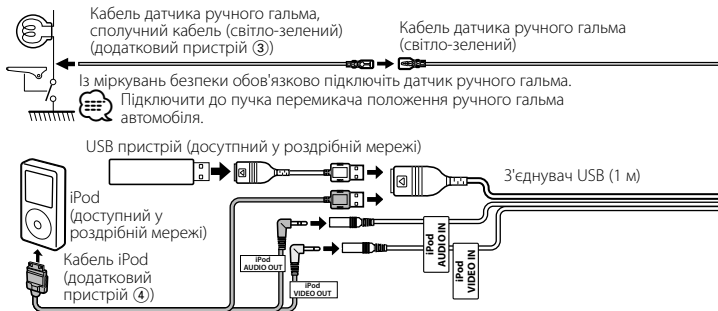
- 1** (Стандартне підключення) Штекер A-7 (червоний) ISO-роз'єму автомобіля з'єднаний з запалюванням, а штекер A-4 (жовтий) з'єднаний з джерелом постійного електричного струму.



- 2** Штекер A-7 (червоний) ISO-роз'єму автомобіля з'єднаний з джерелом постійного електричного струму, а штекер A-4 (жовтий) з'єднаний з запалюванням.



Підключення кабелів до роз'ємів



Показник функцій роз'ємів

Номери штекерів для роз'ємів ISO	Колір кабелю	Функції
Роз'єм для зовнішнього живлення		
A-4	Жовтий	Акумулятор
A-5	Синій/білий	Регулювання живлення
A-6	Оранжевий/білий	Затемнювач
A-7	Червоний	Запалювання (ACC)
A-8	Чорний	З'єднання заземлення
Роз'єм для динаміків		
B-1	Багряний	Тильний правий (+)
B-2	Багряний/чорний	Тильний правий (-)
B-3	Сірий	Передній правий (+)
B-4	Сірий/чорний	Передній правий (-)
B-5	Білий	Передній лівий (+)
B-6	Білий/чорний	Передній лівий (-)
B-7	Зелений	Тильний лівий (+)
B-8	Зелений/чорний	Тильний лівий (-)



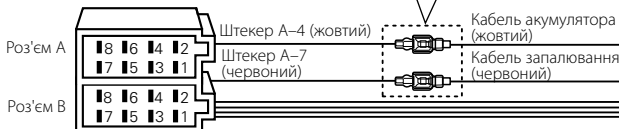
Не знімайте захисний ковпачок, якщо кабель USB не використовується. Контакт роз'єма з металевими деталями автомобіля призведе до несправності автомагнітоли.

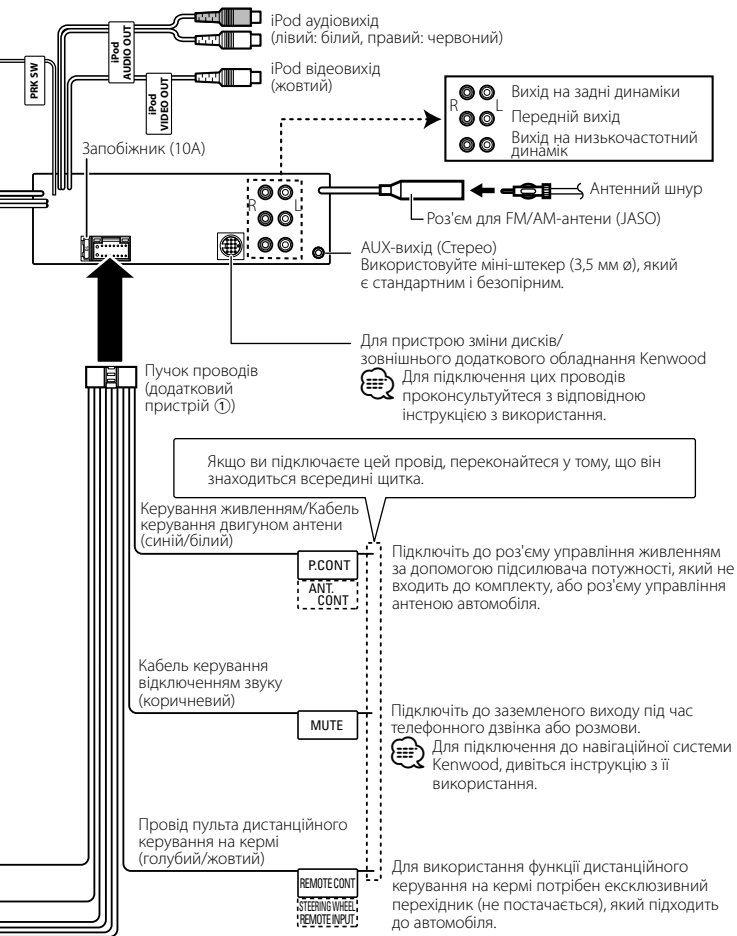


- Номінальний опір динаміка: 4 – 8 Ом
- Максимальний рівень струму живлення порта USB: 500 mA



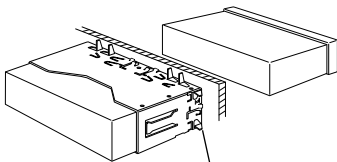
Див. <Підключення до ISO-роз'єму> (стор. 67).





Установка/виймання приладу

Установка



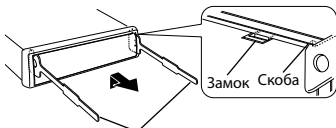
Загніть лапки установочної муфти за допомогою викрутки або подібного інструмента і встановіть її на місце.



- Переконайтеся в тому, що прилад надійно встановлений на відповідне місце. Якщо прилад знаходиться в нестійкому положенні, можуть виникнути проблеми з його справністю (наприклад, перепади звуку).

Зняття жорсткої гумової рамки

1. Введіть у зачеплення зачіпні виступи на інструменті для зняття і звільніть два фіксатори внизу. Підніміть рамку і витягніть її, як зображено на схемі.



Інструмент для демонтажу (Додатковий пристрій ②)

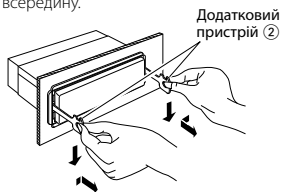
2. Коли верхню частину знято, зніміть нижню.



- Так само можна зняти рамку й з нижнього боку приладу.

Виймання приладу

1. Зніміть ебонітову рамку відповідно до вказівок пункту <Зняття жорсткої гумової рамки>.
2. Глибоко вставте два інструменти для зняття в пази з кожного боку, як показано на ілюстрації.
3. Опустіть інструмент для зняття донизу і витягніть систему наполовину, натискаючи всередину.



- Під час виймання будьте обережними, щоб не поранитися скріплюючими гвинтами демонтажного інструмента.
4. Обережно витягніть пристрій, тримаючи його двома руками, щоб не впустити.

УВАГА

Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.

- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



Це маркування означає, що компанія Kenwood виготовила цей виріб так, щоб максимально зменшити негативний вплив на довкілля.

KENWOOD